


## ELIMINAÇÃO

Nos termos do art. n.º 13 do Decreto Legislativo italiano n.º 151, de 25 de Julho de 2005, "Aplicação das Diretivas Europeias 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, referentes à redução do uso de substâncias perigosas nos aparelhos elétricos e eletrônicos, além da eliminação dos lixos".




O símbolo do recipiente de lixo  barrado que se encontra no aparelho ou na sua embalagem indica que o produto, no final da sua vida útil, deve ser coletado separadamente dos outros resíduos. Portanto, o usuário deverá entregar o aparelho no final de sua vida útil aos centros apropriados de coleta diferenciada dos resíduos elétricos ou eletrônicos ou então devolvê-lo ao revendedor no momento da compra de um novo aparelho semelhante, na razão de um para um. A coleta apropriada diferenciada para a entrega seguinte do aparelho demolido para a reciclagem, o tratamento e a eliminação ambientalmente compatível contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais de que é composto o aparelho. A eliminação abusiva do produto por parte do usuário comportará a aplicação das sanções administrativas previstas pela normativa vigente.

## DESMANTELAMENTO

Este produto está conforme a directiva EU 2002/96/EC.



O símbolo  impresso no produto ou na sua embalagem indica que este produto não se pode tratar como lixo doméstico normal.

Este produto deve ser entregue num ponto de recolha de equipamentos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Ao assegurar-se que este produto é eliminado correctamente, estará a ajudar a evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e saúde pública que resultariam se este produto não fosse manipulado de forma adequada. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o gabinete da câmara municipal da sua cidade ou a loja onde comprou o produto.

Rev.04 del 30-06-12



15003140

BRA

29

O fabricante reserva-se o direito de efetuar qualquer alteração sem prévio aviso.  
O fabricante reserva-se o direito de efectuar qualquer alteração sem aviso prévio.



[www.philips.com/saeco](http://www.philips.com/saeco)

Registre o produto e solicite assistência no site  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

29

Português  
do Brasil

Português

# SYNTIA

Type HD8838  
SUP 037DRJ

INSTRUÇÕES DE USO  
INSTRUÇÕES PARA O USO



BRA

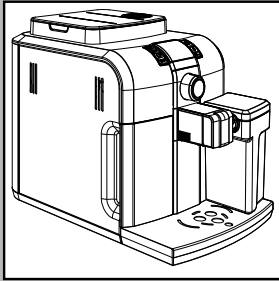
29

LER ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES DE USO ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA.

LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES DE USO ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA.

CE

**PHILIPS**  
**Saeco**



## GENERALIDADE

A máquina de café é indicada para a preparação de café expresso, utilizando café em grãos; encontra-se equipada com um dispositivo para a distribuição de vapor e água quente.

**Guarde estas instruções de uso em um local seguro e as coloque junto à máquina de café no caso de uma outra pessoa precisar utilizar a mesma.**

Para obter mais informações ou em caso de problemas, não especificados totalmente ou incompletos nas presentes instruções, contate os Centros de Assistência Autorizados.



**Atenção. Não se assume qualquer tipo de responsabilidade por eventuais danos, em caso de:**

- utilização errada e não em conformidade com os objetivos previstos;
- consertos não realizados nos centros de assistência autorizados;
- adulteração do cabo de alimentação;
- adulteração de qualquer outro componente da máquina;
- armazenagem ou utilização da máquina em temperaturas diferentes das condições de utilização (entre 15°C e 45°C)
- utilização de peças de troca e acessórios não originais;

Nestes casos, a garantia caduca.

## NORMAS DE SEGURANÇA



**Nunca coloque em contato com água as peças ligadas à corrente: perigo de curto-circuito! O vapor e a água quente podem provocar queimaduras! Nunca direcione o jato de vapor ou de água quente para partes do corpo; tocar com cuidado no tubo de vapor / água quente, segurando-o pela pega específica: perigo de queimaduras!**

### Finalidade da utilização

É proibido efetuar modificações técnicas e qualquer utilização ilícita, devido aos riscos que isso pode causar! O aparelho não deve ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou não suficientemente experientes e/ou competentes, a não ser que estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que sejam ensinados por essa mesma pessoa a utilizar o aparelho.

### Alimentação de corrente - Cabo de alimentação

Ligue a máquina de café apenas a uma tomada de corrente adequada.

A tensão deve corresponder à indicada na plaqueta do aparelho, situada no interior da porta.

Nunca use a máquina de café se houver algum problema no cabo de alimentação.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência aos clientes. Não passe o cabo de alimentação por cantos e bordas pontiagudas, por cima de objetos muito quentes e proteja-o do óleo. Não desloque ou puxe a máquina de café segurando-a pelo cabo.

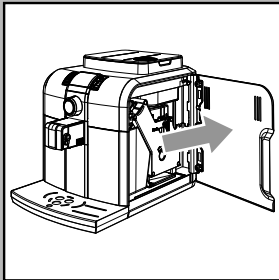
Não remova o plugue da tomada puxando-o pelo cabo, nem o toque com as mãos molhadas. Evite que o cabo de alimentação fique pendente de mesas ou estantes.

### Proteção de outras pessoas

Mantenha as crianças sob supervisão para evitar que brinquem com o aparelho.

As crianças não percebem o perigo associado aos eletrodomésticos.

Não deixe ao alcance das crianças os materiais utilizados para embalar a máquina.



## Perigo de queimaduras

Evite dirigir contra si mesmo e/ou outras pessoas o jato de vapor e/ou água quente: **perigo de queimaduras!** Utilize sempre as pegas ou manípulos apropriados.

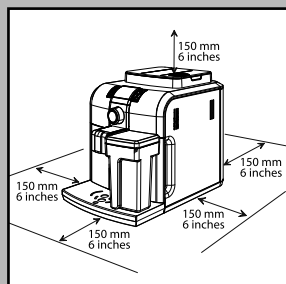
## Recipiente de leite

Na fase da primeira utilização ou após um longo período de inutilização, deve-se realizar a lavagem de todos os componentes do recipiente de leite, para garantir o seu perfeito funcionamento e evitar a proliferação de cargas bacterianas prejudiciais à saúde.

O leite contido na jarra pode ser conservado dentro da mesma quando são observadas as instruções e as precauções indicadas na embalagem de origem; não utilize o leite após a data de vencimento indicada na sua embalagem.

Caso o leite tenha sido conservado na jarra, antes de reutilizá-lo, verifique se ele está apropriado ao consumo alimentar.

Pelo menos uma vez por semana, a jarra deverá ser desmontada para uma limpeza mais profunda.



## Colocação - Espaço para a utilização e manutenção

Para uma correta gestão, aconselha-se:

- Escolher uma base de apoio segura, bem nivelada, onde ninguém possa derrubá-la nem ficar ferido;
- Escolher um local bem iluminado, ventilado, limpo e com tomada de fácil acesso;
- Prever uma distância mínima das paredes da máquina como indicado na figura;
- Durante as fases de ligação e desligamento da máquina, é aconselhável colocar um copo vazio debaixo do distribuidor.

Não mantenha a máquina a uma temperatura inferior a 0°C; o gelo pode danificar a máquina.

Não utilize a máquina de café ao ar livre.

Não coloque a máquina em superfícies muito quentes e perto de chamas livres, para evitar que a carcaça derreta ou fique danificada.

## Armazenagem da máquina - Limpeza

Antes de limpar a máquina, é indispensável desligá-la usando a tecla ON/OFF. Em seguida, coloque o interruptor geral em "0" e retire o plugue da tomada. Além disso, deve-se esperar que a máquina esfrie.

Nunca mergulhe a máquina em água!

É rigorosamente proibido tentar modificar de algum modo os componentes internos da máquina.

Não utilize para fins alimentares a água que ficou no reservatório durante alguns dias, lave o reservatório e encha-o com água fresca potável.

Se a máquina tiver que permanecer inutilizada por um longo período de tempo, distribua a água através do distribuidor de café; em seguida desligue-a e retire o plugue da tomada.

Guarde-a num local seco e não acessível a crianças.

Proteja-a do pó e da sujeira.

## Consertos / Manutenção

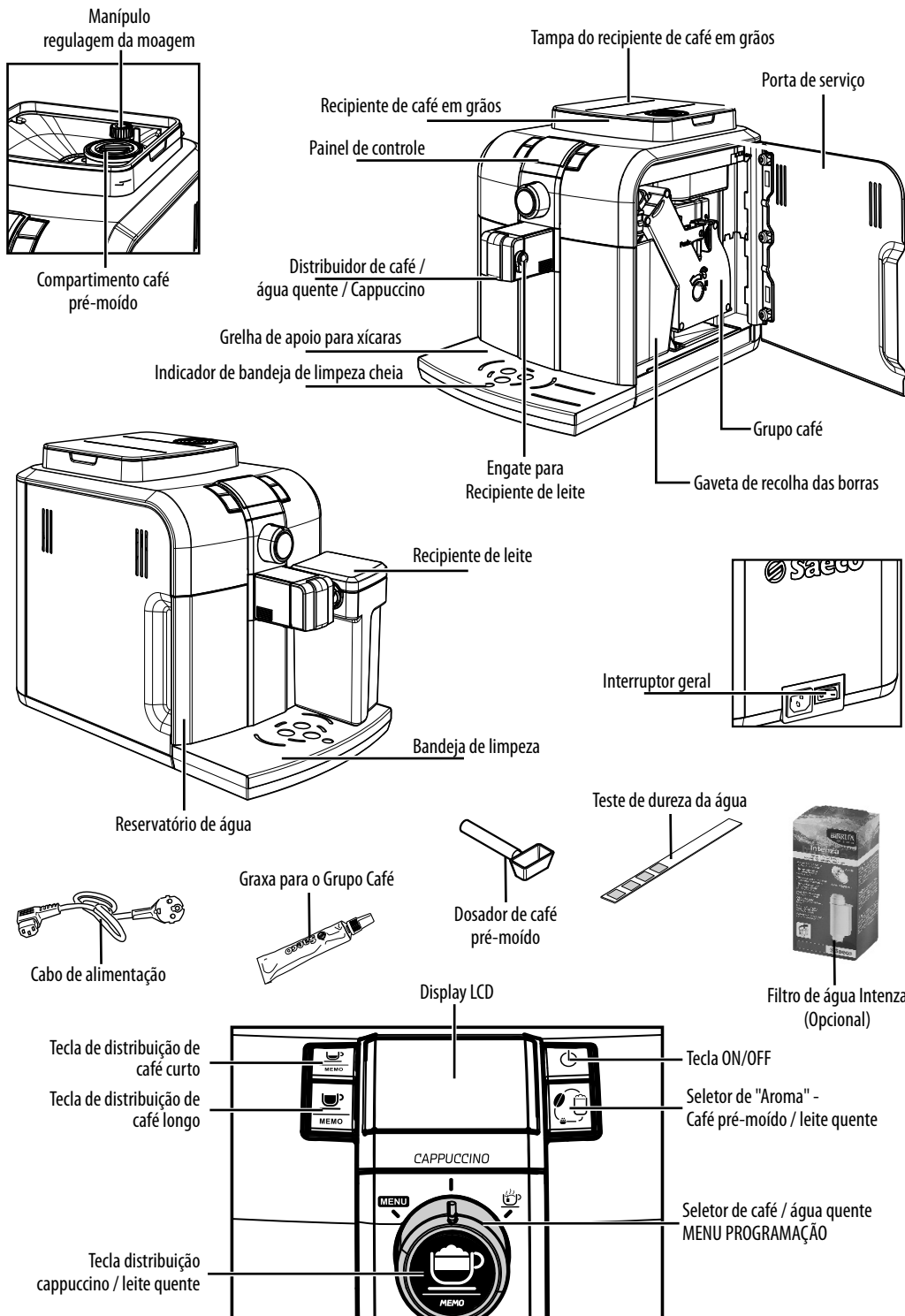
No caso de avarias, defeitos ou suspeita de defeito após uma queda, retire imediatamente o plugue da tomada. Nunca coloque a máquina para funcionar se apresentar algum defeito.

Só os Centros de Assistência Autorizados podem efetuar intervenções e consertos.

Em caso de intervenções não realizadas segundo as normas, declina-se qualquer tipo de responsabilidade por eventuais danos.

## Prevenção de incêndio

Em caso de incêndio, utilizar extintores de dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Não utilize água ou extintores de pó.



## ÍNDICE

• GENERALIDADE .....	2
• NORMAS DE SEGURANÇA .....	2
• INSTALAÇÃO .....	5
Embalagem .....	5
Operações preliminares.....	5
• CICLO DE ENXÁGUE/AUTOLIMPEZA.....	6
• PRIMEIRA UTILIZAÇÃO OU APÓS UM LONGO PERÍODO DE INUTILIZAÇÃO .....	7
• FILTRO DE ÁGUA "INTENZA" .....	8
• MEDIÇÃO DA DUREZA DA ÁGUA.....	9
• RECIPIENTE DE LEITE .....	9
• DISTRIBUIÇÃO DE CAFÉ.....	10
Regulagem do distribuidor.....	10
Regulagem "Aroma".....	10
Com café em grãos.....	11
Com café pré-moído.....	11
• CAPPUCCINO .....	12
• DISTRIBUIÇÃO DE LEITE QUENTE .....	12
• LIMPEZA DO SISTEMA DE DISTRIBUIÇÃO DO LEITE. 14	
Limpeza Rápida .....	14
Limpeza Periódica.....	15
Limpeza Periódica.....	16
• DISTRIBUIÇÃO DE ÁGUA QUENTE .....	18
• REGULAGENS .....	19
Saeco Adapting System .....	19
Ajuste do moedor de café .....	19
Ajuste da altura do café na xícara .....	19
Regulagem Cappuccino .....	20
Regulagem da quantidade de leite batido .....	21
Stand-by .....	21
• PROGRAMAÇÃO.....	22
Entrar no "menu" .....	22
Comandos de programação .....	22
Sair da programação .....	22
Funções .....	23
Exemplo de programação.....	23
• LIMPEZA E MANUTENÇÃO .....	24
Limpeza geral .....	24
Grupo café .....	24
• DESCALCIFICAÇÃO .....	26
• DISPLAY DO PAINEL DE COMANDO .....	28
Sinais de máquina pronta .....	28
Sinais de alarme .....	29
Sinais de aviso .....	30
• DADOS TÉCNICOS.....	30
• SOLUÇÃO DE PROBLEMAS .....	31

## INSTALAÇÃO

Para a sua própria segurança e para a segurança de terceiros, seguir atentamente as instruções contidas no capítulo "Normas de segurança".

Português  
do Brasil

### Embalagem

A embalagem original foi projetada e produzida para proteger a máquina durante a expedição. Recomenda-se conservá-la para uma possível necessidade de transporte no futuro.

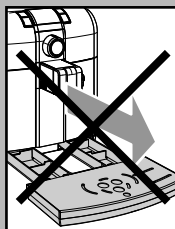
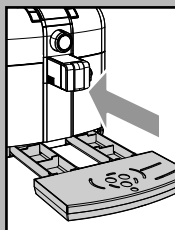
### Operações preliminares

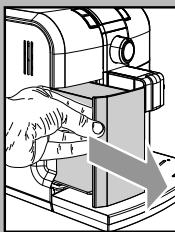
- A partir da embalagem, retire a tampa do recipiente de café, a bandeja de limpeza com a grelha e o recipiente do leite.
- Retire a máquina de café da embalagem e coloque-a num local adequado, de acordo com os requisitos necessários e descritos nas normas de segurança.
- Inserir a bandeja de limpeza com a grelha na sede apropriada da máquina, verificando se a bandeja está completamente inserida.
- Inserir a tampa no recipiente de café.

**i** Nota.: inserir o plugue na tomada somente quando for indicado e verifique se o interruptor geral está na posição "0".

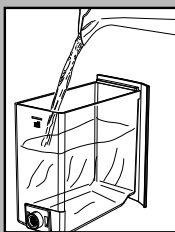
**i** Nota importante: É importante ler as indicações contidas no Capítulo "Avisos no display LCD", onde foi explicado detalhadamente o significado de todos os avisos que a máquina apresenta ao usuário, através do display LCD posicionado no painel de comando.

**!** NUNCA retire a bandeja de limpeza com a máquina ligada. Aguardar alguns minutos depois de ligar e/ou desligar a máquina, enquanto esta efetua um ciclo de enxágue/autolimpeza (veja o parágrafo "Ciclo de enxágue/autolimpeza").



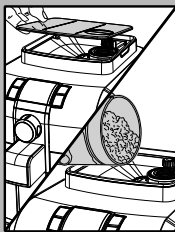


- Retira o reservatório de água do seu alojamento.
- Enxágue-o e encha-o com água fresca; não ultrapasse o nível (MÁX.) indicado no reservatório. Introduzir novamente o reservatório na sede adequada.



**!** Coloque sempre no reservatório somente água fresca sem gás. A água quente e outros líquidos podem danificar o reservatório e/ou a máquina. Não coloque a máquina para funcionar sem água: certifique-se de que tenha água suficiente dentro do reservatório.

- Retirar a tampa do recipiente de café.

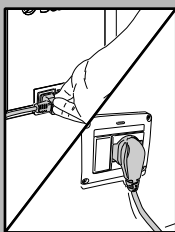


**i** Obs.: o recipiente pode estar equipado com um sistema de segurança diferente com base nas normas do país de utilização da máquina.

- Colocar lentamente o café em grãos no recipiente.

**!** Colocar sempre no recipiente somente café em grãos. Café moído, solúvel, ou outros objetos danificam a máquina.

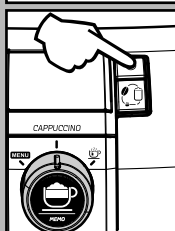
- Colocar novamente a tampa no recipiente de café.
- Introduzir o plugue na tomada posicionada na parte traseira da máquina.
- Introduzir o plugue da outra extremidade do cabo numa tomada que possua tensão adequada.



- Coloque o interruptor geral em "I" para poder ligar a máquina.



Preto



Laranja

- Assim, o display visualiza o ícone ON/OFF.

- Certifique-se de que o seletor está na posição "I"; se necessário vire-o até ficar na posição indicada.
- Para ligar a máquina, basta pressionar a tecla ON/OFF.

- O display indica que a máquina está realizando o carregamento do circuito.

**i** Nota: Em alguns casos, é possível que seja solicitado que se proceda manualmente ao carregamento do circuito; para isso veja "Display do painel de comando".

## CICLO DE ENXÁGUE/AUTOLIMPEZA

O ciclo permite enxaguar os circuitos internos de café com água fresca.

Este ciclo é realizado:

- Ao ligar a máquina (com caldeira fria)
- Depois de ter carregado o circuito (com caldeira fria)
- Durante a fase de preparação do Stand-by (quando tiver sido distribuído um café)
- Durante a fase de desligamento após a pressão da tecla ON/OFF (quando tiver sido distribuído um café).

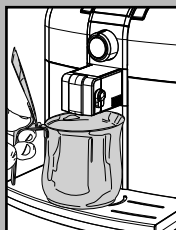
É distribuída uma pequena quantidade de água que enxágua e aquece todos os componentes; nesta fase aparece o símbolo.



Laranja

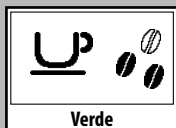
Esperar que este ciclo termine automaticamente; é possível interromper a distribuição pressionando uma das duas teclas de café e/ou a tecla ON/OFF.

## PRIMEIRA UTILIZAÇÃO OU APÓS UM LONGO PERÍODO DE INUTILIZAÇÃO.



Estas simples operações sempre lhe permitirão distribuir um ótimo café.

- 1 Introduzir um recipiente grande embaixo do distribuidor.



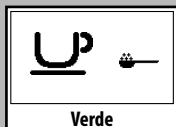
- 2 Antes de iniciar o procedimento, verificar se o display visualiza o seguinte símbolo.



- 3 Selecionar a função de distribuição do café pré-moído pressionando uma ou mais vezes a tecla "MEMO".

**i Não adicionar o café pré-moído no compartimento.**

No display aparece o símbolo.

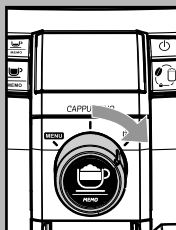
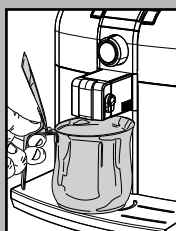


- 4 Pressionar a tecla para a distribuição do café longo.

- 5 Aguardar o fim da distribuição e esvaziar o recipiente com água.

- 6 Repetir as operações do ponto 1 ao ponto 5 por 3 vezes consecutivas; depois, passar ao ponto 7.

- 7 Esvaziar o recipiente e coloque-o novamente embaixo do distribuidor.



- 8 Virar o seletor no sentido horário até o ponto "UP".

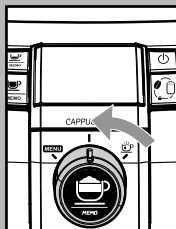


No display será visualizado o seguinte símbolo.

Pressionar a tecla "MEMO" para iniciar a distribuição de água quente.



- 9 Distribuir água até a sinalização de falta de água. Em seguida, virar o seletor no sentido anti-horário até colocá-lo na posição "OFF".



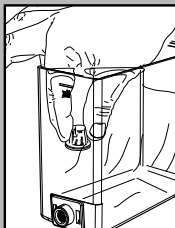
- 10 No final, encher novamente o reservatório de água. Sucessivamente, é possível distribuir os produtos conforme descrito nos parágrafos seguintes.



## FILTRO DE ÁGUA "INTENZA".

Para melhorar a qualidade da água utilizada, aconselha-se a instalação do filtro de água.

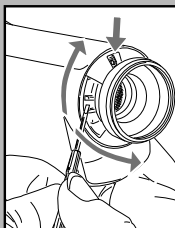
Tirar o filtro da embalagem e mergulhá-lo na posição vertical (com a abertura para cima) em água fria e pressionar delicadamente os lados para que saiam as bolhas de ar.



Remover o filtro branco presente no reservatório, guardá-lo em um lugar seco protegido do pó.

Programar o Intenza Aroma System de acordo com as especificações presentes na embalagem.

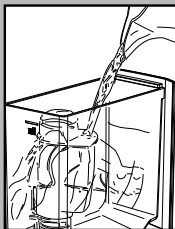
A = Água doce  
B = Água dura (padrão)  
C = Água muito dura



Introduzir o filtro no reservatório vazio. Pressionar até o ponto de parada.

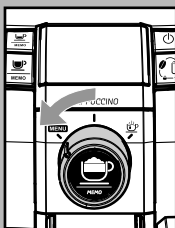


Encher o reservatório com água fresca potável e reintroduzir o mesmo na máquina.



• Distribuir a água contida no reservatório por meio da função água quente (veja o parágrafo "Distribuição de água quente").

Encher novamente o reservatório de água.



Virar o seletor no sentido horário até o ponto "MENU". Condição de primeira utilização da máquina.



Pressionar a tecla "OK" até visualizar a presente página.



Pressionar a tecla "MENU" para selecionar a opção "ON" e a tecla "OK" para confirmar.

Deste modo, a máquina já está programada para avisar ao usuário quando o filtro deverá ser substituído.



**i** Nota: quando for necessário substituir um filtro "Intenza" por um novo, deve-se zerar a função. Substituir o filtro conforme mostrado anteriormente.

Em seguida, entrar no menu programação até a janela indicada e selecionar a opção "RESET"; então pressionar a tecla "OK". Deste modo, a máquina está programada para gerir um filtro novo.



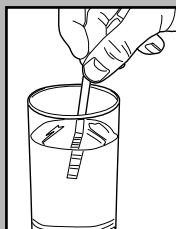
**i** Nota: quando o filtro já está instalado e se deseja removê-lo sem substituí-lo, selecionar a opção "OFF" e, em seguida, pressionar a tecla "OK".



Para sair, virar o seletor no sentido horário até o ponto "OK".

**i** Nota.: quando o filtro de água Intenza não estiver presente, deve ser introduzido no reservatório o filtro branco removido anteriormente.

## MEDIÇÃO DA DUREZA DA ÁGUA



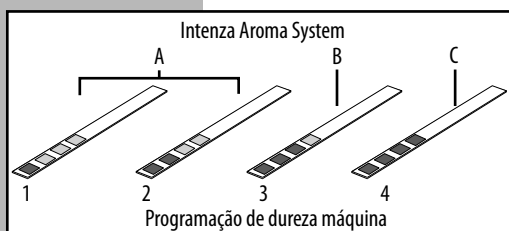
A medição da dureza da água é muito importante para a gestão correta do filtro "Intenza+" e para a frequência de descalcificação da máquina.

Mergulhar na água, durante 1 segundo, o papel para o teste da dureza da água, fornecido com a máquina.

**i** Nota: O teste só pode ser usado para uma medição.

Verificar quantos quadrados mudam de cor e consultar a tabela.

As letras correspondem às referências que são postas na base do filtro Intenza; o filtro será ajustado em função dessa medição.



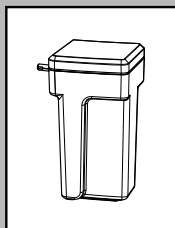
Os números correspondem às programações encontradas no ajuste da dureza da água que é ilustrada no capítulo da programação.

Mais precisamente:

- 1 = ▲ (água muito doce)
- 2 = ▲▲ (água doce)
- 3 = ▲▲▲ (água dura)
- 4 = ▲▲▲▲ (água muito dura)

Conhecendo este valor, programar o valor da dureza da água conforme especificado no capítulo da programação.

## RECIPIENTE DE LEITE



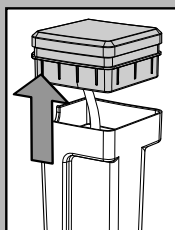
Neste parágrafo, será ilustrado como utilizar o recipiente do leite para a preparação de cappuccino ou de leite quente.

**i** Nota: antes de utilizar a jarra de leite, proceder com uma limpeza cuidadosa, de acordo com as indicações contidas no capítulo "Limpeza e Manutenção".

**i** Nota: o leite deve ser conservado na geladeira e inserido no recipiente somente quando quiser preparar um cappuccino. Após a utilização, recolocar o recipiente na geladeira.

**NÃO** conservar o leite fora da geladeira por um período superior a 15 minutos.

**i** Nota: para encher o recipiente de leite, esse deve ser desmontado da máquina. O recipiente do leite deve ser enchido com leite integral à temperatura de geladeira.

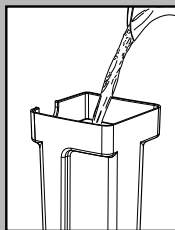


**!** Atenção! É proibido utilizar o recipiente para o tratamento de qualquer outro líquido, exceto a água potável.

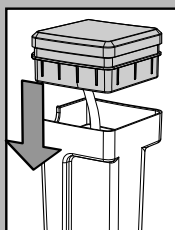
Para utilizar o recipiente de maneira correta, proceder da seguinte maneira:

1 Remover a tampa superior prestando atenção no tubo de aspiração.

2 Encher a jarra com o leite: não ultrapassar o nível MÁX indicado na jarra.





3 Colocar novamente o tubo de aspiração dentro da jarra e fechar com a tampa pressionando-a até o fundo.





Em seguida, é possível utilizar o recipiente para distribuir as bebidas desejadas.

## DISTRIBUIÇÃO DE CAFÉ

 **Nota:** Caso a máquina não distribua café, verificar se tem água no reservatório.

 Antes de distribuir o café, verificar as sinalizações no display e se o reservatório de água e o recipiente de café estão cheios.

 Manter o seletor na posição de café "☕" durante a fase de distribuição.

 Antes de distribuir o café, ajustar a altura do distribuidor como desejar e selecionar o aroma ou o café pré-moído.

### Regulagem do distribuidor

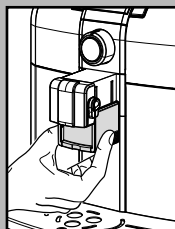
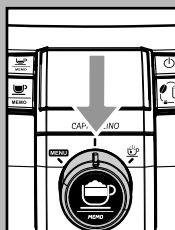
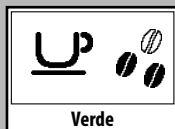
Com a máquina de café, é possível utilizar a maior parte de xícaras existentes no comércio.

O distribuidor pode ser regulado em altura para melhor adaptar-se às dimensões das xícaras que desejar utilizar.

Para efetuar a regulagem, levantar ou abaixar manualmente o distribuidor, colocando os dedos como apresenta a figura.

As posições aconselhadas são:  
Para a utilização de xícaras pequenas;


Para a utilização de xícaras grandes.





• Embaixo do distribuidor, podem ser colocadas duas xícaras para distribuir simultaneamente dois cafés.


### Regulagem "Aroma"


A máquina está preparada para permitir o ajuste da quantidade de café a ser moído.

Ao pressionar e soltar a tecla , será possível escolher dentre quatro opções (suave, médio, forte, pré-moído).

A seleção é possível quando os grãos são visualizados no display; quando a tecla  é pressionada e solta, o aroma é variado em um grau:

 = Aroma suave

 = Aroma médio


 = Aroma forte

A seleção deve ser realizada antes da seleção do café. Desta forma, determina-se a intensidade do sabor conforme o gosto de cada pessoa.

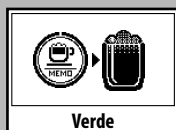
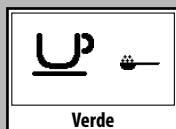
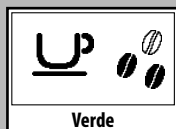
Depois de ter selecionado o "aroma forte", deve ser selecionada a função que permite distribuir café com o café pré-moído.

Essa seleção é apresentada com o símbolo ao lado.

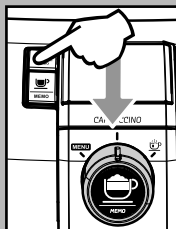
Para utilizar essa função, consultar o parágrafo específico.

 **Nota:** uma pressão posterior permite acessar a página ao lado. Esta função permite distribuir leite quente.

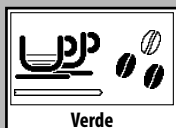
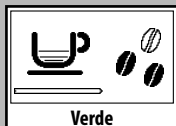
Para utilizar essa função, consultar o parágrafo específico.



## Com café em grãos



- Para distribuir o café, é necessário pressionar e soltar: a tecla “” para selecionar o Aroma desejado.
- a tecla “” para obter um café expresso;
- a tecla “” para obter um café longo.
- Em seguida, iniciará o ciclo de distribuição.



**i** Para a distribuição de 2 cafés, pressionar 2 vezes a tecla desejada, a máquina deverá gerir automaticamente o ciclo de distribuição.

- A distribuição do café para automaticamente quando alcançar o nível programado; no entanto, é possível interromper a distribuição do café pressionando a tecla acionada anteriormente.

## Com café pré-moído

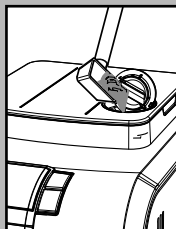
**i** Esta função permite utilizar café pré-moído e descafeinado.

**i** Nota:

- Se o café pré-moído não for colocado no compartimento, somente será distribuída água;
- Se a dose for excessiva e forem colocados 2 ou mais medidores de café, a máquina não distribui o produto. Também neste caso a máquina efetua um ciclo a vazio e descarrega o café em pó na gaveta de recolha das borras.

Para distribuir o café, é necessário:

- Pressionar e soltar a tecla “” para selecionar a função pré-moído
- Levantar a tampa do compartimento de café pré-moído.



- Colocar apenas 1 medidor de café pré-moído no compartimento; para essa operação utilize apenas o medidor fornecido com a máquina. Em seguida, fechar a tampa.

**!** **Atenção:** colocar no compartimento somente café pré-moído. Colocar somente café para máquinas de café expresso moído e nunca café em grãos ou solúvel. A introdução de outras substâncias e objetos poderá causar danos graves na máquina que não estão cobertos pela garantia.

Pressionar e soltar:

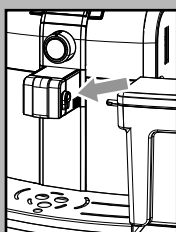
- a tecla “” para obter um café expresso;
  - a tecla “” para obter um café longo.
  - Em seguida, iniciará o ciclo de distribuição.
  - A distribuição do café para automaticamente quando alcançar o nível programado; no entanto, é possível interromper a distribuição do café pressionando a tecla acionada anteriormente.
- No final da distribuição do produto, a máquina volta à configuração programada para o café em grãos.

**i** Para distribuir outros cafés repetir as operações acima descritas.

## CAPPUCCINO

**!** Perigo de queimaduras! Durante o início da distribuição podem se verificar alguns respingos de água quente.

**i** Nota importante: imediatamente depois de utilizar a máquina para distribuir um cappuccino, deverá realizar a limpeza de todos os componentes conforme descrito no capítulo "Limpeza do sistema de distribuição do leite".

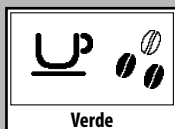


Depois de encher o recipiente do leite, posicioná-lo na máquina e introduzir o perno do recipiente no seu alojamento.

Certifique-se de que o recipiente está introduzido até o fundo.



Posicionar a xícara que utiliza diariamente para saborear o seu cappuccino.

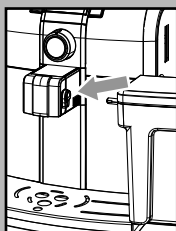


**i** Antes de distribuir o café, verificar as sinalizações no display e se o reservatório de água e o recipiente para o café estão cheios.

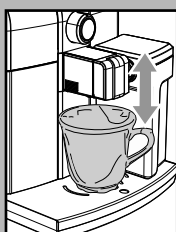
**i** É possível preparar um cappuccino com o café pré-moído. Selecionar a função com a tecla "☕" e colocar o café no compartimento conforme descrito no parágrafo específico.

## DISTRIBUIÇÃO DE LEITE QUENTE

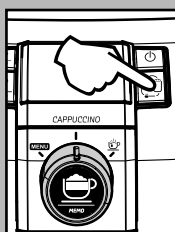
**!** Perigo de queimaduras! Durante o início da distribuição, podem se verificar alguns respingos de água quente.



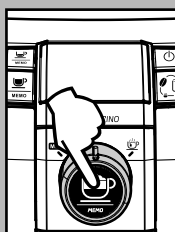
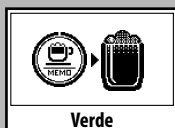
Depois de encher o recipiente do leite, posicioná-lo na máquina e introduzir o perno do recipiente no seu alojamento. Certifique-se de que o recipiente está introduzido até o fundo.



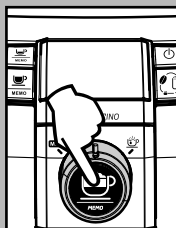
Posicionar a xícara que utiliza diariamente para saborear o seu leite quente.



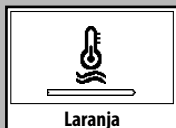
Pressionar a tecla "☕" até visualizar a presente página.



Pressionar a tecla "☕" para iniciar a distribuição de leite quente.



Pressionar a tecla “☕”.



- A máquina necessita de um tempo de pré-aquecimento, nesta fase será visualizado o seguinte símbolo.

**i** Nesta fase a máquina mói o café e/ou se prepara para a distribuição do café.



- Quando o display exibe o seguinte símbolo, inicia a distribuição do leite batido diretamente na xícara.

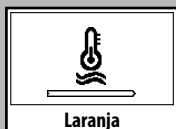


**i** Cada fase de distribuição é programada mas pode ser interrompida antecipadamente pressionando a tecla “☕”.

- Quando a distribuição do leite termina, a máquina inicia a distribuição do café.



**i** Nota importante: imediatamente depois de utilizar a máquina para distribuir um cappuccino, deverá realizar a limpeza de todos os componentes conforme descrito no capítulo "Limpeza do sistema de distribuição do leite".



A máquina necessita de um breve período de pré-aquecimento; nesta fase será visualizado o símbolo ao lado.



Alcançada a temperatura ideal, a máquina inicia a distribuição da quantidade programada de leite quente.

A distribuição será finalizada automaticamente.

Caso desejar interromper a distribuição do leite quente, pressionar a tecla “☕”.



**i** Nota importante: imediatamente depois de utilizar a máquina para distribuir um leite quente, deverá realizar a limpeza de todos os componentes conforme descrito no capítulo "Limpeza do sistema de distribuição do leite".



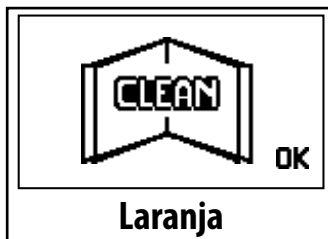
O leite, apesar de ser de longa conservação, tende a deteriorar-se rapidamente à temperatura ambiente; por isso, é recomendável NÃO mantê-lo à temperatura ambiente durante períodos prolongados e colocar a jarra de leite na geladeira quando não for necessária a sua utilização. Além disso, é necessário que as partes em contato com o leite sejam mantidas limpas seguindo as recomendações ilustradas nestas instruções.

## FUNÇÕES AUTOMÁTICAS DE LIMPEZA

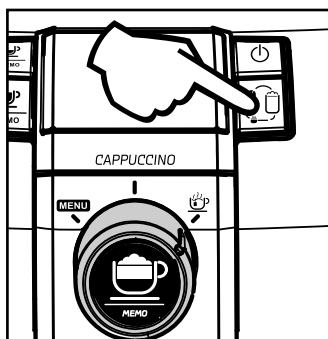
A máquina prevê, antes da entrada em Stand-By, um breve ciclo de limpeza da área de distribuição de leite. Além disso, após cada distribuição de bebidas à base de leite, a máquina recorda sobre a necessidade de limpeza dos sistemas que estiveram em contato com o leite.

Este aviso não bloqueia nenhuma função da máquina e desaparece ao pressionar o botão inferior direito sempre que aparecer.

Todavia, recomenda-se a limpeza frequente de todas as áreas da máquina em contato com o leite e segundo as instruções no capítulo específico "LIMPEZA DO SISTEMA DE DISTRIBUIÇÃO DO LEITE".



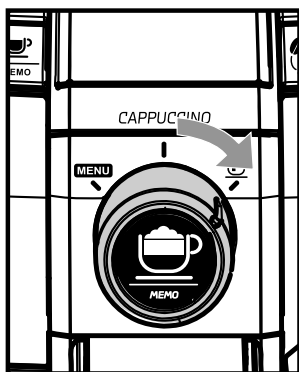
Laranja



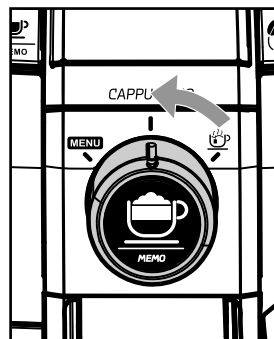
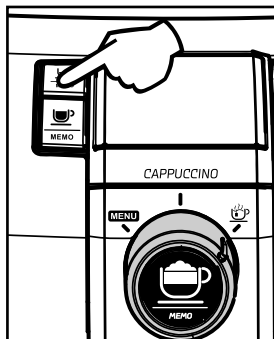
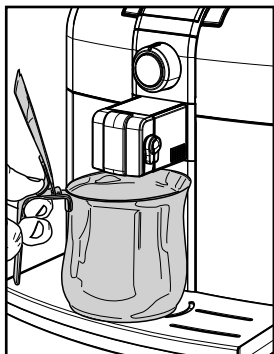
## LIMPEZA RÁPIDA

(Recomenda-se realizá-la após cada distribuição de leite)

Antes de realizar esta operação, retirar a jarra de leite da máquina.



Depois de uma série de distribuições de leite, virar o botão principal para a direita a fim de obter a distribuição de água quente: aparecerá a imagem "CLEAN+": colocar um recipiente embaixo do distribuidor e pressionar o botão superior esquerdo para iniciar a operação de limpeza; depois disso, colocar novamente o botão na posição central para poder executar outros programas de distribuição.

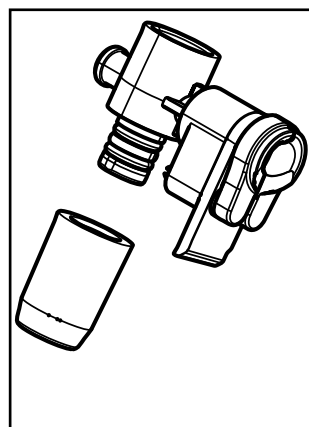
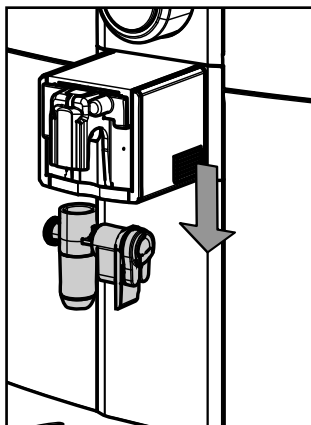
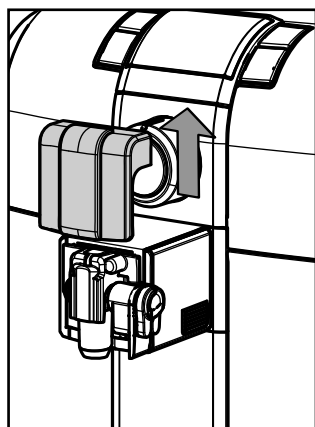


## LIMPEZA PERIÓDICA

**(Recomenda-se realizar esta limpeza sempre que remover a jarra de leite ou quando o sistema de leite não funcionar corretamente ou ainda quando apresentar resíduos de leite).**

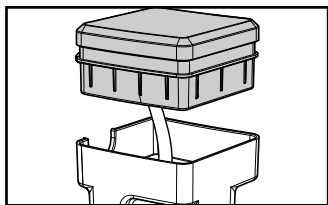
Recomenda-se realizar com frequência uma limpeza mais profunda das áreas de distribuição e emulsão do leite, desmontando-as, tanto as montadas na máquina quanto as montadas na jarra.

Desmontar as peças na máquina segundo as indicações das figuras seguintes:



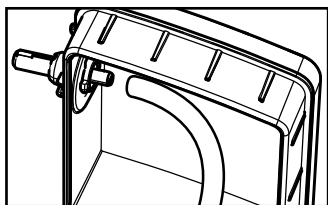


## LIMPEZA PERIÓDICA

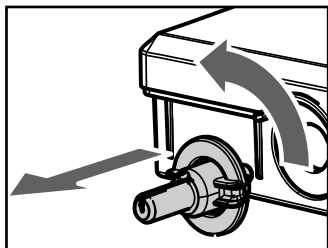


Para as peças montadas na jarra, proceder da seguinte maneira.

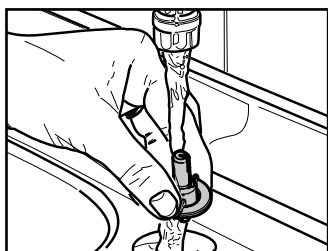
- Remover a jarra da máquina.
- Levantar a tampa e prestar atenção para que o tubo não respingue com o leite que pode permanecer no seu interior.



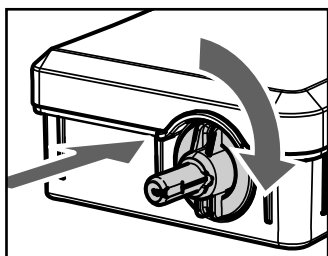
- Remover o tubo da tampa.



- Remover o perno:
  - Virar no sentido anti-horário.
  - Retirar o perno da tampa.



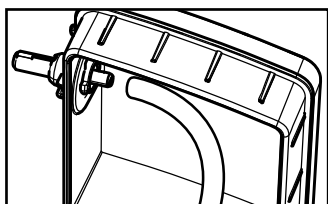
- Lavar a tampa e a jarra com água morna.
- Lavar o tubo e o pino de introdução na máquina fazendo passar água morna no interior da conduta.



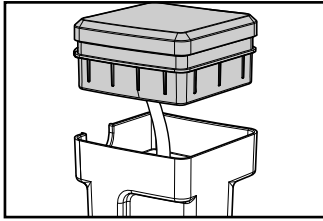
- Depois de enxaguar e secar todos os componentes, montar o perno na tampa:
  - inserir o perno na tampa.
  - Virá-lo no sentido horário até bloqueá-lo.

Inserir o tubo PELO LADO COM O CORTE RETILÍNEO na tampa e posicioná-lo sobre o recipiente do leite.

**Igualmente, é possível lavar essas peças na máquina de lavar louças, tendo o cuidado de as colocar na bandeja dos talheres para evitar que sejam perdidas.**

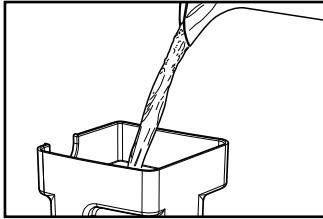


**Alternativamente, é possível obter uma melhor limpeza dos componentes acima indicados, deixando as peças desmontadas durante 30' numa bacia cheia de água morna e com o detergente específico Saeco Cleaning Powder. (Enxágue as peças com água corrente antes de as montar na máquina).**



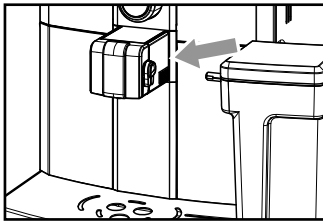
Para completar a limpeza, proceder conforme será indicado a seguir:

1 Remover a tampa superior prestando atenção no tubo de aspiração.

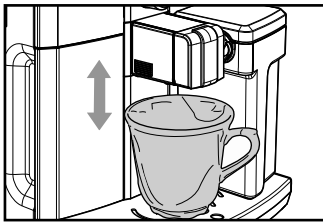


2 Encher a jarra com o leite: não ultrapassar o nível MAX indicado na jarra.

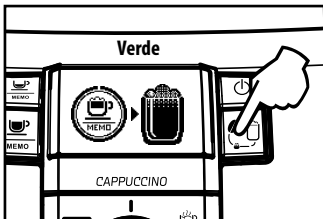
3 Colocar novamente o tubo de aspiração dentro da jarra e fechar com a tampa pressionando-a até o fundo.



Posicionar a xícara que utiliza diariamente para saborear o seu leite quente.



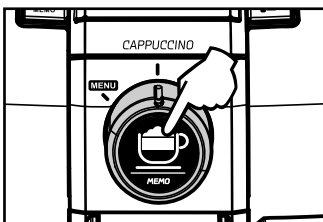
Pressionar a tecla "☺" até visualizar a presente página.



Pressionar a tecla "☺" para iniciar a distribuição da água.

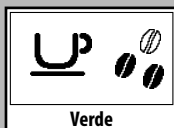
A distribuição será finalizada automaticamente.

Caso desejar interromper a distribuição da água, pressione a tecla "☺".

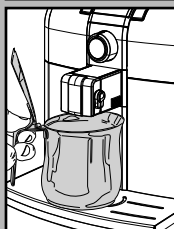


## DISTRIBUIÇÃO DE ÁGUA QUENTE

**⚠ Atenção: no início podem verificar-se breves respingos de água quente com o perigo de queimaduras.**

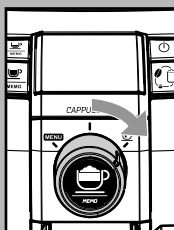


- Antes de distribuir água quente, verificar se o display visualiza o seguinte símbolo.



Com a máquina pronta para distribuir café, proceder da seguinte maneira:

- Introduzir um recipiente embaixo do distribuidor.



- Virar o seletor no sentido horário até o ponto "Cappuccino".



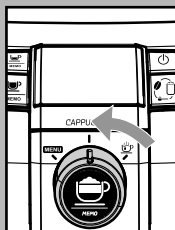
- No display será visualizado o seguinte símbolo.



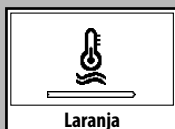
Pressionar a tecla "MEMO" para iniciar a distribuição de água quente.



- Retirar a quantidade desejada de água quente; para interromper a distribuição de água quente, pressionar a tecla "MEMO".



Para colocar a máquina no funcionamento normal, virar o seletor no sentido anti-horário até colocá-lo novamente na posição "Cappuccino".



**i** De qualquer forma, depois da rotação do seletor poderá não sair água quente e no display será exibido o seguinte símbolo. Aguardar o término da fase de aquecimento para obter um fluxo de água quente do distribuidor.



**i** Caso seja visualizado este símbolo, deve-se proceder à limpeza do distribuidor. Depois de posicionar um recipiente vazio, pressionar a tecla "MEMO" e aguardar o término da distribuição. Depois, pode-se proceder com a distribuição de água quente.

## REGULAGENS


A máquina que adquiriu permite efetuar alguns ajustes que lhe permitirá utilizá-la da melhor forma.


### Saeco Adapting System

O café é um produto natural e as suas características podem mudar em função da origem, da mistura e da torrefação. A máquina de café Saeco é equipada com um sistema de ajuste automático que permite utilizar todos os tipos de café em grãos existentes no comércio (não caramelizados).

- A máquina se ajusta automaticamente para otimizar a extração do café, garantindo a perfeita compactação da pastilha para obter um café expresso cremoso, capaz de liberar todos os aromas, independentemente do tipo de café utilizado.
- O processo de otimização é um método de aprendizagem que exige a distribuição de um certo número de cafés para permitir que a máquina ajuste a compactação do pó.
- Atenção, pois podem haver certas misturas particulares que requerem um ajuste das moagem para otimizar a extração do café - (veja par. Ajuste do moedor de café).

### Ajuste do moedor de café

 **Atenção! O manípulo de ajuste da moagem, posicionado dentro do recipiente de café, deve ser virado somente quando o moedor de café estiver em funcionamento. Não introduzir café moído e/ou solúvel no recipiente de café em grãos.**

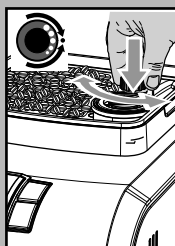
 **É proibido introduzir qualquer material, que não seja café em grãos. O moedor de café contém componentes em movimento que podem ser perigosos; é proibido introduzir os dedos e/ou objetos. Só é permitido ajustar o grau de moagem mediante o botão. Antes de intervir, por qualquer**

**outro motivo, dentro do recipiente de café, desligar a máquina e retirar o plugue da tomada. Não colocar café em grãos quando o moedor de café estiver em funcionamento.**

Português  
do Brasil

A máquina permite realizar um ligeiro ajuste do grau de moagem do café para adequá-lo ao tipo de café utilizado.

O ajuste deve ser realizado pelo botão presente dentro do recipiente de café; esse deverá ser pressionado e virado.





Pressionar e virar o botão com um único impulso por vez e distribuir 2-3 cafés; somente dessa maneira será possível notar a variação do grau de moagem.


As marcas colocadas no interior do recipiente indicam o grau de moagem programado; podem ser programados 5 graus de moagem diferentes com as seguintes referências:

Referência Grande - Moagem Grossa  
Referência Pequena - Moagem Fina.

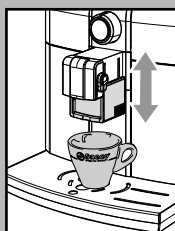
### Ajuste da altura do café na xícara

A máquina permite ajustar a quantidade de café distribuído segundo o seu gosto e/ou de acordo com as dimensões das suas xícaras.

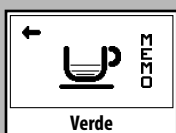
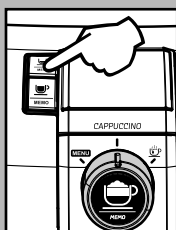
A cada pressão e soltura da tecla "" ou "" a máquina distribui uma quantidade programada de café. Essa quantidade pode ser novamente programada a seu critério. A cada tecla está associada uma distribuição de café; esta é efetuada de maneira independente.

A título exemplificativo, será descrita a programação da tecla "" que, normalmente, está associada ao café expresso.

- Coloque uma xícara embaixo do distribuidor.



## REGULAGENS

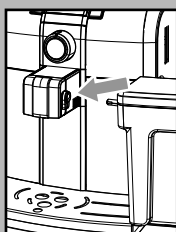


- Pressionar e manter pressionada a tecla ; até aparecer o símbolo (MEMO). A este ponto, a máquina está em programação.
- A máquina inicia a fase de distribuição; no display, aparecerá o símbolo que evidencia a tecla que se está sendo programada
- A partir deste momento, deve-se pressionar a tecla evidenciada com o símbolo quando na xícara se alcançou a quantidade de café desejada.

A este ponto, a tecla está programada; a cada pressão e soltura, a máquina deverá distribuir a mesma quantidade recém programada.

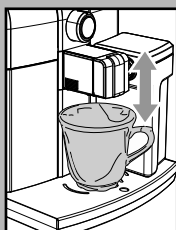
### Regulagem Cappuccino

A máquina permite ajustar a quantidade de leite e café distribuído para obter um cappuccino segundo o seu gosto e/ou de acordo com as dimensões das suas xícaras.

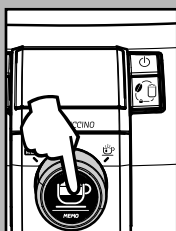


A cada pressão e soltura da tecla é possível distribuir um cappuccino programado segundo alguns parâmetros padrão. A quantidade de leite e café pode ser novamente programada segundo seu critério.

Depois de encher o recipiente do leite, posicioná-lo na máquina e introduzir o perno do recipiente no seu alojamento. Certifique-se de que o recipiente está introduzido até o fundo.



Posicionar a xícara que utiliza diariamente para saborear o seu cappuccino.



Manter pressionada a tecla .



Quando aparece o ícone ao lado, soltar a tecla . A máquina está em processo de aquecimento para a preparação do leite.



Nessa fase a máquina está providenciada a moagem da quantidade de café desejada.



Após terminar o aquecimento, a máquina inicia a distribuição do leite quente.

No display aparece o símbolo .

Nesse momento, deve-se pressionar a tecla quando na xícara se alcançou a quantidade de leite desejada.



Após terminar a preparação do leite, a máquina inicia a distribuição do café.



No display aparece o símbolo .

A partir deste momento, deve-se pressionar a tecla quando na xícara se alcançou a quantidade de café desejada.

A este ponto, a tecla está programada; a cada seleção, pressão e soltura, a máquina deverá distribuir a mesma quantidade recém programada de cappuccino.



**i Nota:** ao terminar a programação aparece a seguinte página; consultar o capítulo "Limpeza do sistema de distribuição do leite".

## Regulagem da quantidade de leite batido

A máquina permite ajustar a quantidade de leite distribuído segundo o seu gosto e/ou de acordo com as dimensões das suas xícaras.

Sempre que o desejar será possível distribuir uma quantidade programada de leite batido na sua xícara preferida. Essa quantidade pode ser novamente programada segundo seu critério.

Depois de encher o recipiente do leite, posicioná-lo na máquina e introduzir o perno do recipiente no seu alojamento. Certifique-se de que o recipiente está introduzido até o fundo.

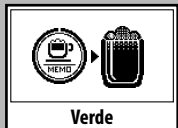
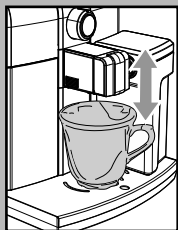
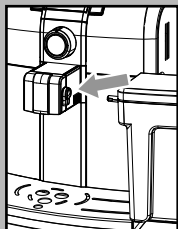
Posicionar a xícara que utiliza diariamente para saborear o seu leite quente.

Pressionar a tecla "☕" até visualizar a presente página.

Manter pressionada a tecla "☕".

Quando aparece o ícone ao lado, soltar a tecla "☕". A máquina está em processo de aquecimento para a preparação do leite.

Ao terminar o aquecimento, a máquina inicia a distribuição do leite quente.



No display aparece o símbolo "☕".

A partir deste momento, deve-se pressionar "☕" quando na xícara se alcançou a quantidade de leite desejada.

A este ponto, a tecla "☕" está programada; a cada seleção, pressão e soltura, a máquina deverá distribuir a mesma quantidade recém programada de leite quente.

**i Nota: ao terminar a programação aparece a seguinte página; consultar o capítulo "Limpeza do sistema de distribuição do leite".**

## Stand-by

A máquina está preparada para economizar energia.

Após 60 minutos desde a última utilização, a máquina desliga-se automaticamente.

**i Nota: durante a fase de desligamento, a máquina realiza um ciclo de enxágue, caso tenha sido distribuído um produto de café.**

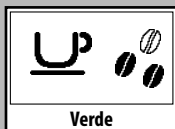
Para reiniciar a máquina, basta pressionar a tecla ON/OFF (se o interruptor geral estiver posicionado em "I"); neste caso a máquina realizará o enxágue somente se a caldeira estiver fria.

## PROGRAMAÇÃO

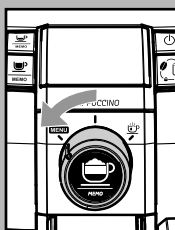
O usuário pode modificar alguns parâmetros de funcionamento da máquina segundo as suas próprias exigências.

### Entrar no “menu”

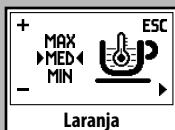
Com a máquina ligada e pronta para o uso, é possível entrar no menu de programação a qualquer momento.



Verde



Para entrar no menu de programação, virar o seletor no sentido anti-horário até o ponto “MENU”.

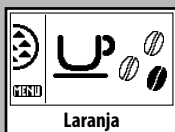


Laranja

A primeira página apresentada é a seguinte.



Laranja



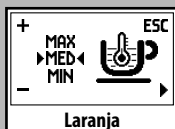
Laranja

**i** Nota importante: Quando a máquina visualiza as seguintes páginas e quando se vira o seletor no sentido anti-horário até o ponto “MENU”, a máquina visualiza o menu principal para realizar imediatamente o procedimento solicitado. Este funcionamento facilita as operações de manutenção.

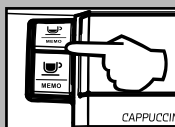
Mesmo assim, todas as opções do menu podem ser revistas e modificadas com os comandos específicos.

### Comandos de programação



Em cada página será possível realizar modificações:

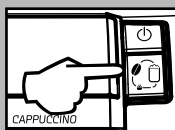


Laranja




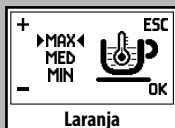
CAPPUCCINO

- As teclas “” e “” permitem modificar o valor da função, entre os presentes na página.



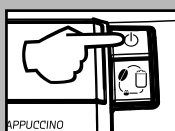
CAPPUCCINO

- A tecla “” permite o avanço entre as funções e a memorização das modificações realizadas.



Laranja

**i** Nota.: a memorização das modificações é possível somente depois de uma modificação do valor presente; quando esse valor é modificado aparece a tecla “OK”.




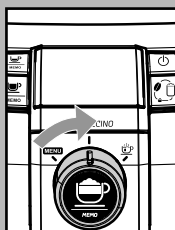
CAPPUCCINO

- A tecla “ON/OFF” permite a saída da modificação.

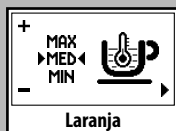
### Sair da programação

Para sair da programação colocar o seletor na posição “0”.

**i** Nota: as modificações não memorizadas com a tecla “” serão ignoradas.

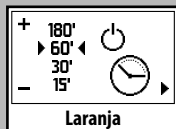


## Funções



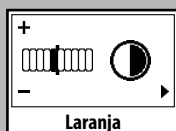
### TEMPERATURA DO CAFÉ

Esta função permite ajustar a temperatura de distribuição do café.



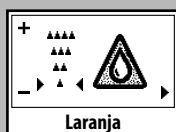
### TEMPORIZADOR (STAND-BY)

Esta função permite ajustar o tempo de passagem a Stand-by depois da última distribuição.



### CONTRASTE

Esta função permite ajustar o contraste do display para melhor visualizar as mensagens.



### DUREZA DA ÁGUA

Esta função permite ajustar a dureza da água para permitir uma melhor gestão da manutenção da máquina:

- ▲ = (água muito doce)
- ▲▲ = (água doce)
- ▲▲▲ = (água dura)
- ▲▲▲▲ = (água muito dura)

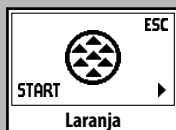
**i** Para mais informações, ver o parágrafo "Medição da dureza da água".



### FILTRO DE ÁGUA "INTENZA"

Esta função permite gerir o filtro de água "Intenza".

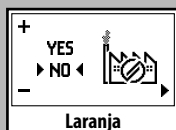
Para maiores detalhes, ver o parágrafo relativo ao tratamento do filtro.



### DESCALCIFICAÇÃO

Esta função permite gerir o ciclo de descalcificação da máquina.

Para maiores detalhes, ver o parágrafo relativo à descalcificação.

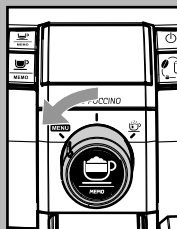


### PROGRAMAÇÕES DE FÁBRICA

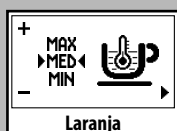
Esta função permite reprogramar os valores de fábrica.

## Exemplo de programação

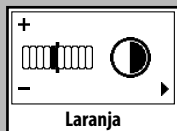
No exemplo, queremos explicar o procedimento para a programação do contraste do display. Para modificar as outras funções proceder da mesma maneira.



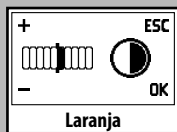
Com a máquina ligada, entrar no menu de programação virando o seletor no sentido anti-horário até o ponto "MENU".



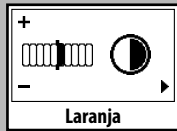
É visualizada a primeira página.



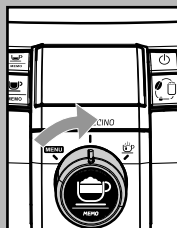
Pressionar a tecla "OK" até visualizar a função "CONTRASTE".



Pressionar a tecla "ESC" 1 (uma) vez para aumentar o contraste.



Pressionar a tecla "OK" para confirmar.



Para sair da programação, colocar o seletor na posição "0".

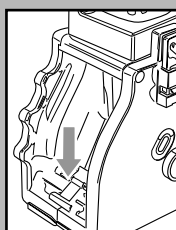
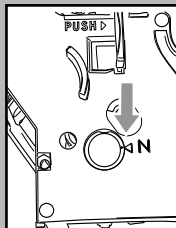
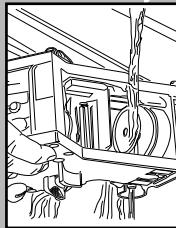
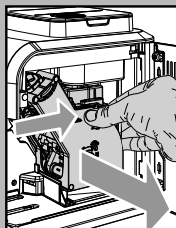
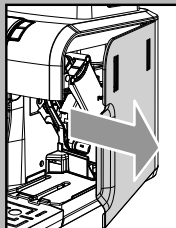
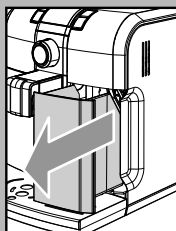
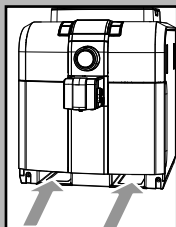
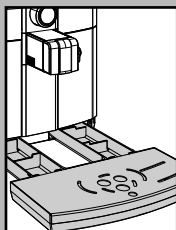
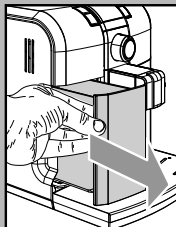
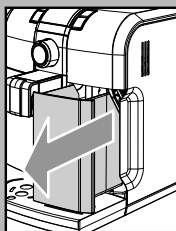
A este ponto, a função está programada e estará imediatamente ativa.



## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

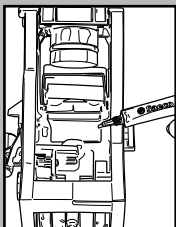
### Limpeza geral

- Todos os dias, com a máquina ligada, esvaziar e limpar a gaveta de recolha das borras.
- As outras operações de manutenção e limpeza só podem ser realizadas quando a máquina estiver fria e desligada da rede elétrica.
- Não mergulhar a máquina na água.
- Não introduzir os componentes removíveis na máquina de lavar louça.
- Não utilizar objetos pontiagudos ou produtos químicos agressivos (solventes) para a limpeza.
- Para a limpeza do aparelho, utilizar um pano macio umedecido em água.
- Não secar a máquina e/ou os seus componentes utilizando um micro-ondas e/ou um forno convencional.
- Aconselha-se a limpar diariamente o reservatório de água:
  - Tirar o filtro branco colocado no interior do reservatório e limpá-lo com água corrente potável.
  - Reposicionar o filtro branco no seu compartimento, exercendo uma leve pressão combinada com uma leve rotação.
  - Encher o reservatório com água fresca potável.
- Diariamente, esvaziar e lavar a bandeja de limpeza; essa operação também deve ser realizada quando a bóia subir.
- Semanalmente, limpar também a sede da bandeja de limpeza através das aberturas no fundo da máquina.



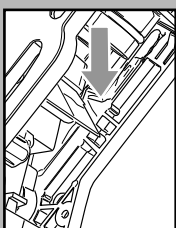
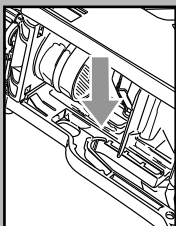
### Grupo café

- O Grupo Café deve ser limpo sempre que encher o recipiente de café em grãos ou, de qualquer forma, pelo menos uma vez por semana.
- Desligar a máquina pressionando o interruptor e retirar o plug da tomada.
- Retirar a gaveta de recolha das borras. Abrir a porta de serviço.
- Retirar o Grupo Café segurando-o pela pega específica e pressionando a tecla «PUSH». O Grupo Café só pode ser lavado com água morna sem detergente.
- Lavar o Grupo Café com água morna; lavar o filtro superior com cuidado.
- Lavar e secar cuidadosamente todas as peças do Grupo Café.
- Limpar cuidadosamente o compartimento interno da máquina.
- Verificar se as duas marcas de referência coincidem.
- Verificar se a alavanca está em contato com a base do Grupo Café. Pressionar a tecla "PUSH" para se assegurar de que o Grupo Café se encontra na posição ideal.

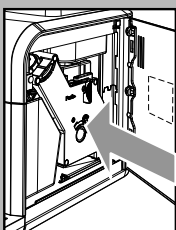


**i** Lubrificar o Grupo Café a cada 30 dias ou após cerca de 500 distribuições. A graxa para a lubrificação do Grupo Café é adquirida nos centros de assistência autorizados.

- Lubrificar as guias do grupo exclusivamente com a graxa fornecida com o aparelho.
- Distribuir a graxa de maneira uniforme nas duas guias laterais.



- Introduzir de novo o Grupo Café no compartimento adequado até obter o encaixe SEM pressionar a tecla "PUSH".
- Introduzir a gaveta de recolha das borras. Fechar a porta de serviço.



## DESCALCIFICAÇÃO



Laranja



A formação de calcário é uma consequência natural da utilização do aparelho.

A necessidade de efetuar a descalcificação é evidenciada pelo display:

**i** O que está indicado no manual de uso e manutenção prevalece em relação às indicações descritas nos acessórios e/ou materiais de uso vendidos separadamente, se houver conflito.

**i** Antes de efetuar o ciclo de descalcificação, esvaziar a bandeja de limpeza.

**i** Utilizar somente o produto descalcificante Saeco. Foi concebido especificamente para manter da melhor forma o desempenho e a funcionalidade da máquina durante toda a sua vida útil, assim como para evitar, se for utilizado corretamente, qualquer alteração do produto distribuído.

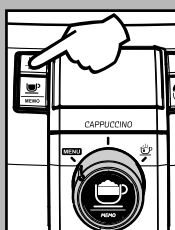
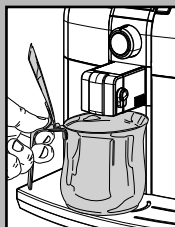
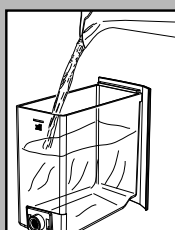
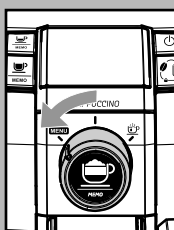
**!** **Atenção!** Não beber a solução descalcificante e os produtos distribuídos até a conclusão do ciclo. Nunca utilizar, de maneira alguma, vinagre como descalcificante.

• Ligar a máquina com a tecla ON/OFF. Esperar que a máquina termine o processo de enxágue e aquecimento.

**!** **Atenção!** Tirar o filtro "Intenza" antes de introduzir o descalcificante.

**i** Tirar o grupo leite antes de realizar o ciclo de descalcificação.

• Virar o seletor no sentido anti-horário até o ponto "MENU".



• Em seguida, aparece no display a página para iniciar a descalcificação.

• Pressionar a tecla "☕" para acessar o menu da descalcificação.

**i** Se a tecla "☕" for pressionada acidentalmente, deve sair pressionando novamente a tecla.

**i** Se for pressionada a tecla "☕" é obrigatório completar o ciclo de descalcificação.

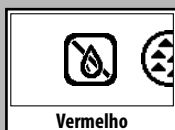
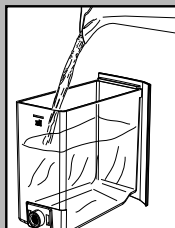
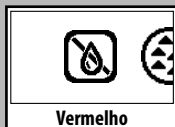
• Colocar todo o conteúdo da garrafa de descalcificante concentrado Saeco no reservatório de água do aparelho e enchê-lo com água fresca potável até alcançar o nível MÁX. Introduzir novamente o reservatório na máquina.

• Introduzir um recipiente embaixo do distribuidor.

**i** A capacidade do recipiente deve ser de pelo menos 1 Litro. Caso não possua um recipiente assim tão grande, interromper o ciclo pressionando a tecla expresso, esvaziar o recipiente e colocá-lo novamente embaixo do distribuidor, reiniciar o ciclo pressionando novamente a mesma tecla.

• Só depois de adicionar a solução descalcificante no interior do reservatório, pressionar a tecla "☕" para iniciar o ciclo de descalcificação.

• Neste momento, a máquina inicia a distribuição do descalcificante, em intervalos (a barra indica o estado de avanço do ciclo).



**i** **Nota: O ciclo de descalcificação pode ser colocado em pausa pressionando a tecla "MEMO"; para retomar o ciclo, pressionar novamente a tecla. Isso permite esvaziar o recipiente ou ausentar-se por um breve período de tempo.**

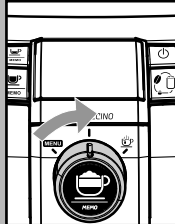
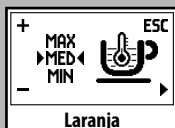
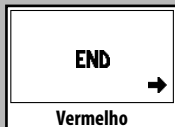
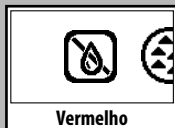
- Quando a solução dentro do reservatório termina, aparece o símbolo posicionado ao lado.
- O símbolo indica que deverá enxaguar e encher o reservatório.  
Enxaguar bem o reservatório e enchê-lo com água fresca potável.
- Esvaziar o recipiente utilizado para recuperar o líquido que sai da máquina e colocá-lo novamente embaixo do distribuidor.

- Quando se introduz o reservatório cheio de água na máquina, aparece o símbolo ao lado; inicia o ciclo de enxágue da máquina.

**i** **Nota: O ciclo de enxágue pode ser colocado em pausa pressionando a tecla "MEMO"; para retomar o ciclo, pressionar novamente a tecla. Isso permite esvaziar o recipiente ou ausentar-se por um breve período de tempo.**

- Quando a água dentro do reservatório termina, aparece o símbolo posicionado ao lado; o símbolo indica que deverá enxaguar e encher o reservatório com água fresca potável para finalizar o ciclo.
- Esvaziar o recipiente utilizado para recuperar o líquido que sai da máquina e colocá-lo novamente embaixo do distribuidor.

- Quando se introduz o reservatório cheio de água na máquina, aparece o símbolo ao lado; continua o ciclo de enxágue da máquina.



- Após a conclusão, encher novamente o reservatório com água fresca potável e esvaziar o recipiente localizado debaixo do distribuidor.

- Quando se introduz novamente o reservatório cheio de água, na máquina aparece o símbolo ao lado. Pressionar a tecla "MEMO" para sair do ciclo de descalcificação.

- Neste momento, a máquina efetua o ciclo de aquecimento e de enxágue para a distribuição dos produtos.

- Visualiza-se a página principal do menu de programação.

- Em seguida, colocar o seletor na posição "CINCO".

- O ciclo de descalcificação está concluído.

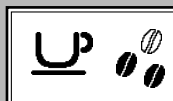
**i** **A solução descalcificante deverá ser eliminada de acordo com o previsto pelo fabricante e/ou pelas normas vigentes no país de utilização.**

**i** **Depois de realizar o ciclo de descalcificação, proceder com a lavagem do grupo café conforme descrito no parágrafo "Grupo café" do capítulo "Limpeza e manutenção".**

**i** **Depois de realizar o ciclo de descalcificação, é aconselhável realizar o esvaziamento da bandeja de limpeza.**

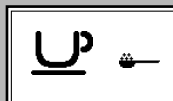
## DISPLAY DO PAINEL DE COMANDO

### Sinais de máquina pronta



Verde

- Máquina pronta para a distribuição do café e do cappuccino com café em grãos.



Verde

- Máquina pronta para a distribuição do café e do cappuccino com café pré-moído.



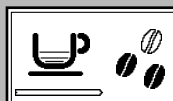
Verde

- Máquina pronta para a distribuição de leite quente.



Verde

- Máquina pronta para a distribuição de água quente.



Verde

- Máquina em fase de distribuição de 1 café expresso.



Verde

- Máquina em fase de distribuição de 1 café longo.



Verde

- Máquina em fase de distribuição de 2 cafés expresso.



Verde

- Máquina em fase de distribuição de 2 cafés longos.



Verde

- Máquina em fase de distribuição de um cappuccino com café em grãos.



Verde

- Máquina em fase de distribuição de um cappuccino com café moído.



Verde

- Máquina em fase de programação da quantidade de café a distribuir.



Verde

- Máquina em fase de programação da quantidade de leite quente a distribuir.



Verde

- Máquina em fase de programação da quantidade de cappuccino a distribuir.

## Sinais de alarme



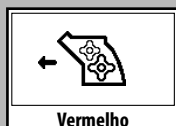
- Fechar a porta de serviço.



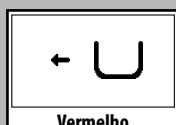
- Ausência de grãos dentro do recipiente de café.  
Depois de encher o recipiente, é possível reiniciar o ciclo.



- Desligar e, após 30 segundos, ligar novamente a máquina. Experimentar 2 ou 3 vezes.  
Se a máquina NÃO iniciar, contatar o centro de assistência.



- O Grupo Café deve ser inserido na máquina.



- Introduzir a gaveta de recolha das borras.



- Esvaziar a gaveta de recolha das borras e o reservatório de recuperação de líquidos.



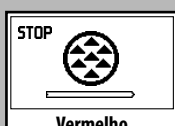
- Encher o reservatório de água.



- Inserir a bandeja de limpeza



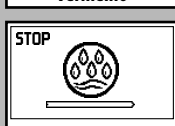
- Página inicial para entrar no ciclo de descalcificação.  
Ao pressionar "ESC" é possível sair.



- Ciclo de descalcificação em fase de execução.



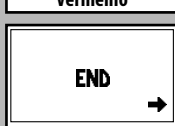
- Ciclo de descalcificação em PAUSA.



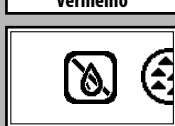
- Ciclo de enxágue do ciclo de descalcificação em fase de execução.



- Ciclo de enxágue do ciclo de descalcificação em PAUSA.



- Ciclo de descalcificação terminado. Pressionar a tecla "END" para sair do ciclo.



- Encher o reservatório de água.

## DISPLAY DO PAINEL DE COMANDO

### Sinais de aviso



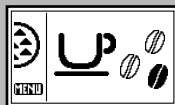
Laranja

- Máquina em fase de aquecimento para a distribuição de café, água quente e vapor.



Laranja

- Máquina em fase de enxágue. Aguardar que a máquina termine a operação.



Laranja

- A máquina necessita de um ciclo de descalcificação.



Laranja

- Deve-se proceder com a substituição do filtro Intenza por um novo.

**i** Esta mensagem somente é visualizada se a função for ativada através da programação.



Laranja

O alarme somente é desativado quando se realiza o "RESET" através da programação.



Laranja

- A máquina necessita da limpeza do sistema leite; consultar o capítulo "LIMPEZA DO SISTEMA DE DISTRIBUIÇÃO DE LEITE".

Depois de lavar o grupo leite, deve-se pressionar a tecla "MEMO" para apagar o aviso.



Laranja

- O Grupo Café está na fase de reinício devido ao reset da máquina.



Laranja

- Encher o recipiente com café em grãos e reiniciar o ciclo de distribuição.



Laranja

- Problemas no circuito hidráulico. Pressionar a tecla "MEMO" para iniciar o ciclo de carregamento manual do circuito hidráulico.

## DADOS TÉCNICOS

O fabricante se reserva o direito de modificar as características técnicas do produto.

Tensão nominal - Potência nominal - Alimentação .....	Ver a placa localizada no interior da porta
Material do corpo .....	Termoplástico/Metal
Dimensões (l x a x p) (mm) .....	256 x 315 x 415
Peso .....	9 kg
Comprimento do cabo .....	1,2 m
Painel de comando .....	Na parte frontal
Reservatório de água .....	1,2 litros - Extraível
Capacidade do recipiente de café (g) .....	260
Capacidade do recipiente das borras .....	8
Pressão da bomba .....	15 bar
Caldeira .....	Aço Inox
Dispositivos de segurança .....	Termofusível

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Comportamentos	Causas	Soluções
A máquina não liga.	A máquina não está ligada à rede elétrica.	Ligar a máquina à rede elétrica.
O café não está suficientemente quente	As xícaras estão frias.	Aqueça as xícaras com água quente.
Não sai água quente ou cappuccino.	O grupo leite está obstruído.	Limpar o grupo leite. <b>Antes de efetuar esta operação, certifique-se de que a máquina esteja desligada e fria.</b>
O café tem pouco creme. <b>(Ver nota)</b>	A mistura não é adequada, o café não é fresco de torrefação, ou está moído muito grosso.	Mudar a mistura de café ou ajustar a moagem como no parágrafo "Ajuste do moedor de café".
A máquina demora muito para aquecer ou a quantidade de água que sai do tubo é limitada.	O circuito da máquina está obstruído com calcário.	Descalcificar a máquina.
O Grupo Café não pode ser retirado.	O Grupo Café não está na posição correta.	Ligar a máquina. Fechar a porta de serviço. O grupo de distribuição volta automaticamente para a posição inicial.
	Gaveta de recolha das borras introduzida.	Retirar a gaveta de recolha das borras antes de retirar o grupo de distribuição.
A máquina mói, mas o café não sai. <b>(Ver nota)</b>	Falta de água.	Encher o reservatório de água e recarregar o circuito (parágrafo "Primeira utilização").
	Grupo Café sujo.	Limpar o Grupo Café (parágrafo "Grupo café").
	Circuito não carregado.	Recarregar o circuito (parágrafo "Primeira utilização").
	Caso extremo que ocorre quando a máquina está regulando automaticamente a dose.	Distribuir alguns cafés conforme descrito no parágrafo "Saeco Adapting System".
	Distribuidor sujo.	Limpar o distribuidor.
Café muito aguado. <b>(Ver nota)</b>	Caso extremo que ocorre quando a máquina está regulando automaticamente a dose.	Distribuir alguns cafés conforme descrito no parágrafo "Saeco Adapting System".
Café sai lentamente. <b>(Ver nota)</b>	Café demasiado fino.	Mudar a mistura de café ou ajustar a moagem como no parágrafo "Ajuste do moedor de café".
	Circuito não carregado.	Recarregar o circuito (parágrafo "Primeira utilização").
	Grupo Café sujo.	Limpar o Grupo Café (parágrafo "Grupo café").
O café sai fora do distribuidor.	Distribuidor obstruído.	Limpar o distribuidor e as suas saídas.

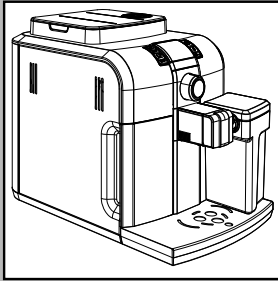
**Nota.:** esses problemas podem ser normais se a mistura de café foi modificada ou no caso de se estar a efetuar a primeira instalação; neste caso esperar que a máquina efetue um auto-juste, como descrito no parágrafo "Saeco Adapting System".

Para os problemas não incluídos na tabela mencionada acima ou se as soluções sugeridas não resolverem o problema, entrar em contato com um centro de assistência.



This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are crop marks at the corners, consisting of short horizontal and vertical lines. The page is otherwise empty of any text or markings.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are four small L-shaped crop marks in each corner: top-left, top-right, bottom-left, and bottom-right. The paper is otherwise empty of any text or markings.



## GENERALIDADES

A máquina de café é indicada para a preparação de café expresso utilizando café em grãos; encontra-se equipada com um dispositivo para a distribuição de vapor e água quente.

**Guarde estas instruções de uso num local seguro e coloque junto à máquina de café no caso de uma outra pessoa a utilizar.**

Para obter mais informações ou no caso de ocorrerem problemas, não especificados totalmente ou incompletos nas presentes instruções, contacte os Centros de Assistência Autorizados.

**⚠ Atenção. Não se assume qualquer tipo de responsabilidade por eventuais danos, no caso de:**

- utilização errada e não conforme com os objectivos previstos;
- consertos não realizados nos centros de assistência autorizados;
- deterioração do cabo de alimentação;
- deterioração de qualquer outro componente da máquina;
- armazenagem ou uso da máquina em temperaturas diferentes das condições de utilização (entre os 15°C e os 45°C)
- utilização de peças sobresselentes e acessórios que não sejam originais.

Nestes casos pena a decadência da garantia.

## NORMAS DE SEGURANÇA

**⚠ Nunca coloque em contacto com água as peças que estão ligadas à corrente: perigo de curto-circuito! O vapor e a água quente podem provocar queimaduras! Nunca vire o jacto de vapor ou de água quente em direcção a partes do corpo; toque cuidadosamente no tubo de vapor / água quente, agarrando-o pela pega adequada: perigo de queimaduras!**

### Utilização prevista

É proibido efectuar modificações técnicas e qualquer utilização ilícita, devido aos riscos que pode causar! O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, mentais ou sensoriais ou com experiência e/ou competências insuficientes, a não ser que estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que sejam ensinados por essa mesma pessoa a utilizar o aparelho.

### Alimentação de corrente - Cabo de alimentação

Ligue a máquina de café apenas a uma tomada de corrente adequada.

A tensão deve corresponder à indicada na plaqueta do aparelho, situada no interior da portinhola.

Nunca utilize a máquina de café se o cabo de alimentação estiver defeituoso.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência aos clientes. Não passe o cabo de alimentação por ângulos e sob arestas vivas, por cima de objectos muito quentes e proteja-o do óleo. Não ande com a máquina de café nem a puxe pelo cabo.

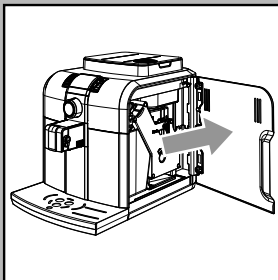
Não extraia a ficha puxando-a pelo cabo, nem toque nela com as mãos molhadas. Evite que o cabo de alimentação caia livremente de mesas ou estantes.

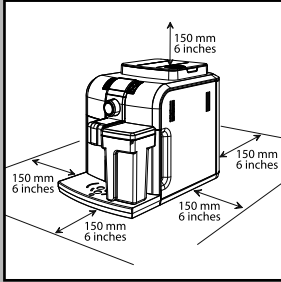
### Protecção de outras pessoas

Mantenha as crianças sob supervisão, para evitar que brinquem com o aparelho.

As crianças não se apercebem do perigo associado aos electrodomésticos.

Não deixe ao alcance das crianças os materiais utilizados para embalar a máquina.





## Perigo de queimaduras

Evite dirigir contra si mesmo e/ou outras pessoas o jacto de vapor e/ou água quente: **perigo de queimaduras!** Utilize sempre as pegas ou os botões apropriados.

## Recipiente de leite

Na fase da primeira utilização ou após um longo período de inutilização deve-se realizar a lavagem de todos os componentes do recipiente de leite, para assim garantir o perfeito funcionamento e evitar a proliferação de cargas bacterianas danosas à saúde.

O leite contido na jarra pode ser conservado dentro da mesma quando são observadas as instruções e as precauções indicadas na embalagem de origem; não utilize o leite após a data de vencimento indicada na sua embalagem.

No caso em que o leite tenha sido conservado na jarra, antes de reutilizá-lo, verifique se ele está apropriado ao consumo alimentar.

Pelo menos uma vez por semana a jarra deverá ser desmontada para uma limpeza mais profunda.

## Colocação - Espaço para a utilização e manutenção

Para uma correcta gestão aconselha-se:

- Escolher uma superfície de apoio segura e bem nivelada, onde ninguém possa derrubá-la nem ficar ferido.
- Escolher um ambiente suficientemente iluminado, higiénico e com uma ficha de corrente facilmente alcançável;
- Prever uma distância mínima das paredes da máquina como indicado na figura;
- Durante as fases de ligação e desligamento da máquina, é aconselhável colocar um copo vazio debaixo do distribuidor.

Não mantenha a máquina a uma temperatura inferior a 0°C; o gelo poderia danificar a máquina.

Não utilize a máquina de café ao ar livre.

Não pouse a máquina em superfícies muito quentes e perto de chamas livres, para evitar que a carcaça se funda ou fique danificada.

## Armazenagem da máquina - Limpeza

Antes de limpar a máquina, é indispensável desligá-la pela tecla ON/OFF, em seguida coloque o interruptor geral em "0" e retire a ficha da tomada de corrente. Além disso, deve esperar que a máquina arrefeça.

Nunca mergulhe a máquina em água!

É rigorosamente proibido tentar intervir no interior da máquina.

Não utilize, para fins alimentares, a água que permaneceu no reservatório durante alguns dias; lave o reservatório e encha-o com água fresca potável.

Se a máquina tiver que permanecer inutilizada por um longo período de tempo, deverá distribuir a água pelo grupo de distribuição de café; de seguida desligue-a e retire a ficha da tomada. Guarde-a num local seco e não acessível a crianças.

Proteja-a do pó e da sujidade.

## Reparações / Manutenção

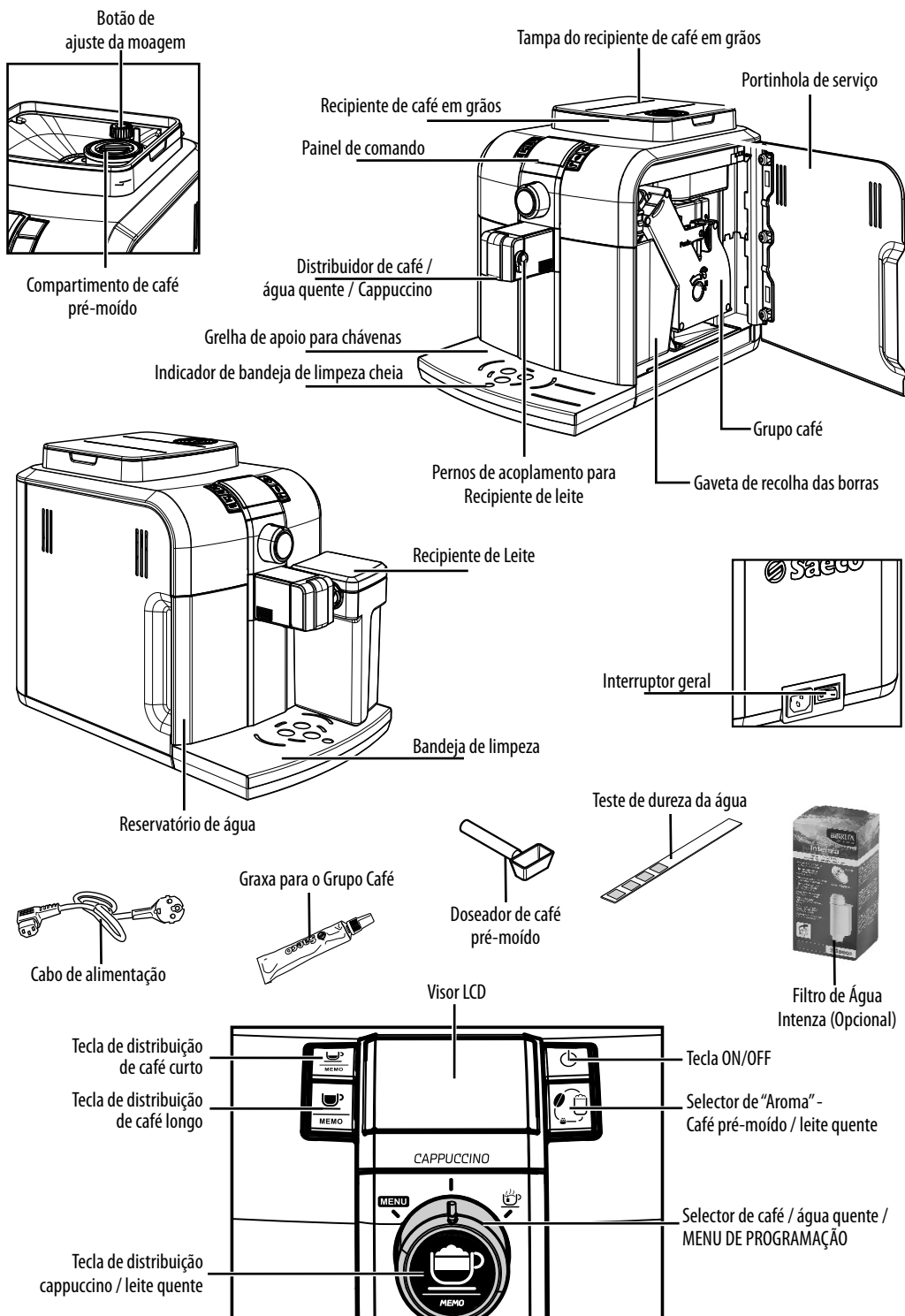
No caso de avarias, defeitos ou suspeita de defeito após uma queda, desligue imediatamente a ficha da tomada. Nunca coloque em funcionamento uma máquina defeituosa.

Somente os Centros de Assistência Autorizados podem efectuar intervenções e reparações.

No caso de intervenções não realizadas segundo as normas, rejeita-se qualquer tipo de responsabilidade por eventuais danos.

## Anti-incêndio

No caso de incêndio, utilize extintores de dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Não utilize água ou extintores de pó.



## ÍNDICE

• GENERALIDADES .....	2
• NORMAS DE SEGURANÇA.....	2
• INSTALAÇÃO.....	5
Embalagem.....	5
Operações preliminares.....	5
• CICLO DE ENXAGUE/AUTO-LIMPEZA .....	6
• PRIMEIRA UTILIZAÇÃO OU APÓS UM LONGO PERÍODO DE INUTILIZAÇÃO.....	7
• FILTRO DE ÁGUA "INTENZA".....	8
• MEDIÇÃO DA DUREZA DA ÁGUA .....	9
• RECIPIENTE DE LEITE.....	9
• DISTRIBUIÇÃO DE CAFÉ .....	10
Ajuste do grupo de distribuição .....	10
Ajuste "Aroma" .....	10
Com café em grãos.....	11
Com café pré-moído.....	11
• CAPPUCCINO .....	12
• DISTRIBUIÇÃO DE LEITE QUENTE .....	12
• LIMPEZA DO SISTEMA DE DISTRIBUIÇÃO DO LEITE 14	
Funções automáticas de limpeza .....	14
Limpeza rápida .....	14
Limpeza periódica.....	15
• DISTRIBUIÇÃO DE ÁGUA QUENTE .....	18
• AJUSTES.....	19
Saeco Adapting System.....	19
Ajuste do moinho de café.....	19
Ajuste da altura do café na chávina .....	19
Ajuste Cappuccino.....	20
Ajuste da quantidade de leite batido .....	21
Stand-by .....	21
• PROGRAMAÇÃO.....	22
Entrar no "menu".....	22
Comandos de programação .....	22
Sair da programação .....	22
Funções.....	22
Exemplo de programação .....	23
• LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	24
Limpeza geral .....	24
Grupo café.....	24
• DESCALCIFICAÇÃO .....	26
• VISOR DO PAINEL DE COMANDO.....	28
Sinais de máquina pronta .....	28
Sinais de alarme.....	29
Sinais de aviso.....	30
• DADOS TÉCNICOS.....	30
• RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	31

## INSTALAÇÃO

Para a sua própria segurança e para a segurança de terceiros, preste muita atenção às instruções indicadas no capítulo "Normas de segurança".

### Embalagem

A embalagem original foi concebida e realizada para proteger a máquina durante o transporte. Recomenda-se conservá-la para uma eventual necessidade de transporte no futuro.

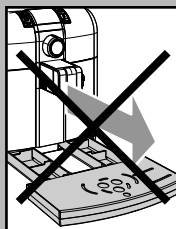
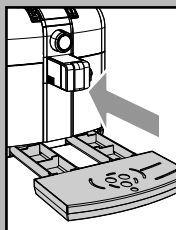
### Operações preliminares

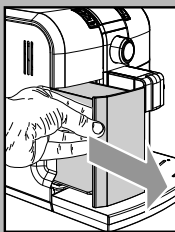
- Da embalagem, retire a tampa do recipiente de café, a bandeja de limpeza com a grelha e o recipiente do leite.
- Retire a máquina de café da embalagem e coloque-a num local adequado, de acordo com os requisitos necessários e descritos nas normas de segurança.
- Introduza a bandeja de limpeza com a grelha na sede apropriada da máquina, certificando-se que a bandeja esteja completamente introduzida.
- Introduza a tampa sobre o recipiente de café.

**i** Obs.: introduza a ficha na tomada de corrente somente quando indicado e verifique se o interruptor geral está na posição "0".

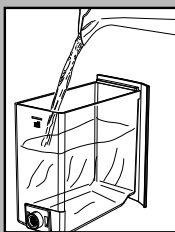
**i** Obs. importante: É importante ler o indicado no Capítulo "Sinalizações no visor LCD", onde é minuciosamente explicado o significado de todas as sinalizações que a máquina apresenta ao utilizador, mediante o visor LCD posicionado no painel de comando.

**!** NUNCA retire a bandeja de limpeza com a máquina ligada. Aguarde alguns minutos depois de ligar e/ou desligar a máquina, enquanto esta efectua um ciclo de enxágue/auto-limpeza (veja o parágrafo "Ciclo de enxágue/auto-limpeza").



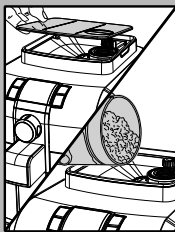


- Retire o reservatório da água do seu lugar.
- Enxagúe-o e encha-o com água fresca; não ultrapasse o nível (MÁX.) indicado no reservatório. Introduza novamente o reservatório no lugar adequado.



**!** Coloque sempre no reservatório somente água fresca sem gás. A água quente e outros líquidos podem danificar o reservatório e/ou a máquina. Não coloque a máquina em funcionamento sem água: assegure-se de que há água suficiente dentro do reservatório.

- Retire a tampa do recipiente de café.

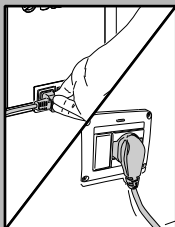


**i** Obs.: o recipiente pode estar equipado com um sistema de segurança diferente com base nas normas do país de utilização da máquina.

- Deite lentamente o café em grãos no recipiente.

**!** Coloque sempre no recipiente somente café em grãos. Café moído, solúvel, ou outros objectos danificam a máquina.

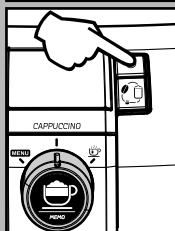
- Coloque novamente a tampa sobre o recipiente de café.
- Introduza a ficha na tomada de corrente posicionada na parte traseira da máquina.
- Introduza a ficha da outra extremidade do cabo numa tomada de corrente de parede de tensão adequada.



- Coloque o interruptor geral em "I" para poder ligar a máquina.



Preto



Laranja

- Portanto, o visor exibe o ícone ON/OFF.

- Certifique-se que o selector está na posição "I"; se necessário vire-o até ficar na posição indicada.
- Para ligar a máquina basta pressionar a tecla ON/OFF.

- O visor indica que a máquina está realizando o carregamento do circuito.

**i** Nota: Em alguns casos é possível que se solicite o procedimento manual do carregamento do circuito; para isso veja "Visor do painel de comando".

## CICLO DE ENXAGUE/AUTO-LIMPEZA

O ciclo permite enxaguar os circuitos de café internos com água fresca.

Este ciclo é realizado:

- Ao ligar a máquina (com caldeira fria)
- Depois de ter carregado o circuito (com caldeira fria)
- Durante a fase de preparação do Stand-by (quando tiver sido distribuído um produto de café)
- Durante a fase de desligamento após a pressão da tecla ON/OFF (quando tiver sido distribuído um produto de café).

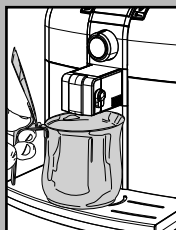
É distribuída uma pequena quantidade de água que enxagua e aquece todos os componentes; nesta fase aparece o símbolo.



Laranja

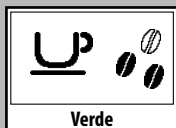
Espre que este ciclo termine automaticamente; **é possível interromper a distribuição pressionando uma das duas teclas de café e/ou a tecla ON/OFF.**

## PRIMEIRA UTILIZAÇÃO OU APÓS UM LONGO PERÍODO DE INUTILIZAÇÃO



Estas simples operações sempre lhe permitirá distribuir um ótimo café.

- 1 Introduza um recipiente grande debaixo do distribuidor.



- 2 Antes de iniciar o procedimento verifique que o visor exibe o seguinte símbolo.

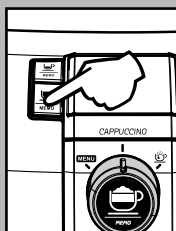


- 3 Selecione a função de distribuição do café pré-moído pressionando uma ou mais vezes a tecla "MEMO".

**i** Não adicione o café pré-moído no compartimento.



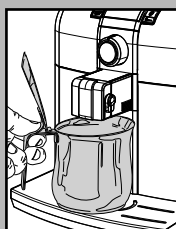
No visor aparece o símbolo.



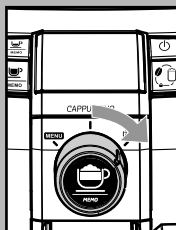
- 4 Pressione a tecla para a distribuição do café longo.

- 5 Aguarde o fim da distribuição e esvazie o recipiente com água.

- 6 Repita as operações do ponto 1 ao ponto 5 por 3 vezes consecutivas; depois passe ao ponto 7.



- 7 Esvazie o recipiente e coloque-o novamente debaixo do distribuidor.

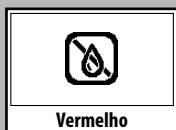


- 8 Vire o seletor no sentido dos ponteiros do relógio até o ponto "U".

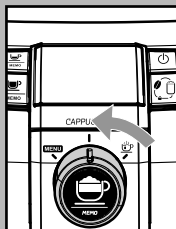


No visor será exibido o seguinte símbolo.

Pressione a tecla "MEMO" para iniciar a distribuição de água quente.



- 9 Distribua água até a sinalização de falta de água, em seguida vire o seletor no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até colocá-lo na posição "I".



- 10 No final encha novamente o reservatório de água. Sucessivamente é possível distribuir os produtos conforme descritos nos parágrafos seguintes.



## FILTRO DE ÁGUA "INTENZA"

Para melhorar a qualidade da água utilizada, aconselha-se a instalação do filtro de água.

Tire o filtro da embalagem e mergulhe-o na posição vertical (com a abertura para cima) em água fria e pressione delicadamente os lados para que saiam as bolhas de ar.

Remova o filtro branco presente no reservatório, guarde-o num lugar seco protegido do pó.

Programa o Intenza Aroma System conforme especificado na embalagem.

A = Água doce  
B = Água dura (padrão)  
C = Água muito dura

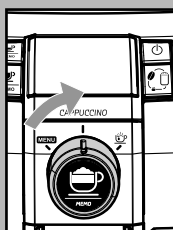
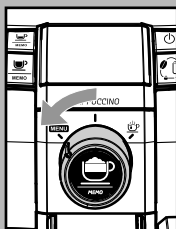
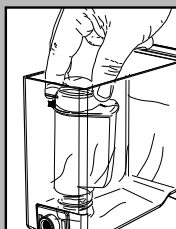
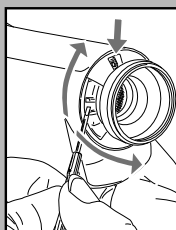
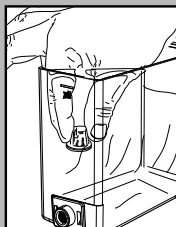
Introduza o filtro no reservatório vazio. Pressione até o ponto de paragem.

Encha o reservatório com água fresca potável e reintroduza-o na máquina.

Distribua a água contida no reservatório por meio da função água quente (veja o parágrafo "Distribuição de água quente").

Encha novamente o reservatório de água.

Vire o selector no sentido contrário aos ponteiros do relógio até o ponto "MENU". Condição de primeira utilização da máquina.



Pressione a tecla "OK" até visualizar a presente página.

Pressione a tecla "MEMO" para seleccionar a opção "ON" e a tecla "OK" para confirmar.

Deste modo a máquina já está programada para avisar ao utilizador quando se deverá substituir o filtro.

**i** Obs.: quando seja necessário substituir um filtro "Intenza" por um novo, deve-se apagar a função. Substitua o filtro conforme apresentado anteriormente.

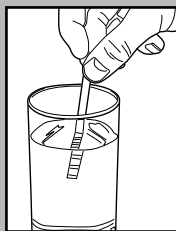
Depois entre no menu programação até a janela indicada e seleccione a opção "RESET"; então pressione a tecla "OK". Deste modo a máquina é programada para gerir um filtro novo.

**i** Obs.: quando o filtro já está instalado e o queira remover, sem substituí-lo, seleccione a opção "OFF" e logo pressione a tecla "OK".

Para sair vire o selector no sentido dos ponteiros do relógio até o ponto "OFF".

**i** Obs.: quando o filtro de água Intenza não estiver presente, deve introduzir-se no reservatório, o filtro branco removido anteriormente.

## MEDIÇÃO DA DUREZA DA ÁGUA



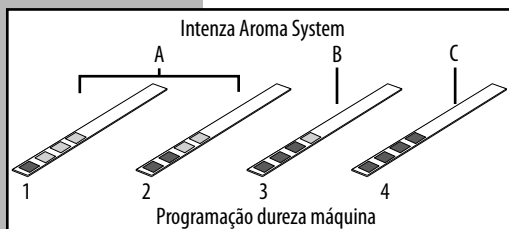
A medição da dureza da água é muito importante para a gestão correcta do filtro "Intenza" e para a frequência de descalcificação da máquina.

Mergulhe na água, durante 1 segundo, o papel para o teste de dureza da água, fornecido com a máquina.

**i** Obs.: O teste só pode ser usado para uma medição.

Verifique quantos quadrados mudam de cor e consulte a tabela.

As letras correspondem às referências que são postas na base do filtro Intenza; o filtro será ajustado em função dessa medição.



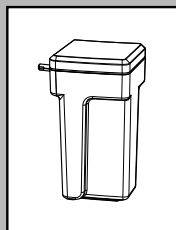
Os números correspondem às programações encontradas no ajuste da dureza da água que é ilustrada no capítulo da programação.

Mais precisamente:

- 1 = ▲ (água muito doce)
- 2 = ▲▲ (água doce)
- 3 = ▲▲▲ (água dura)
- 4 = ▲▲▲▲ (água muito dura)

Conhecendo este valor, programe o valor da dureza da água conforme especificado no capítulo da programação.

## RECIPIENTE DE LEITE



Neste parágrafo será ilustrado como utilizar o recipiente do leite para a preparação de cappuccino ou de leite quente.

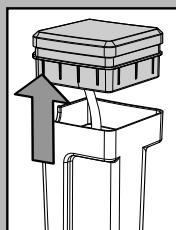
**i** Obs.: antes de utilizar o recipiente do leite, proceda a uma cuidadosa limpeza conforme descrito no capítulo "Limpeza e manutenção".

**i** Obs.: o leite deve ser conservado no frigorífico e vertido no recipiente somente quando queira preparar um cappuccino. Após a utilização recolque o recipiente no frigorífico.

**NÃO** conserve o leite fora do frigorífico por um período superior a 15 minutos.

**i** Obs.: para encher o recipiente de leite, esse deve ser desmontado da máquina.

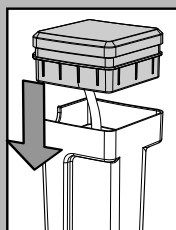
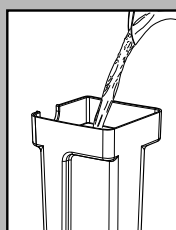
O recipiente do leite deve ser enchido com leite inteiro à temperatura de frigorífico.



**!** **Atenção!** É proibido utilizar o recipiente para o tratamento de qualquer outro líquido excepto para a água potável.

Para utilizar o recipiente de modo correcto proceda como a seguir:

- 1 Remova a tampa superior prestando atenção ao tubo de aspiração.
- 2 Encha o recipiente com o leite: nunca supere o nível MÁX. indicado no recipiente.
- 3 Coloque novamente o tubo de aspiração dentro do recipiente e feche com a tampa pressionando-a até o fundo.



De seguida, é possível utilizar o recipiente para distribuir as bebidas desejadas.

## DISTRIBUIÇÃO DE CAFÉ

**!** Obs.: Caso a máquina não distribua café, verifique que o reservatório de água tenha água.

**i** Antes de distribuir o café verifique as sinalizações no visor e que o reservatório de água e o recipiente para o café estejam cheios.

**i** Mantenha o selector na posição de café "☪" durante a fase de distribuição.

**i** Antes de distribuir o café ajuste a altura do grupo de distribuição a seu gosto e seleccione o aroma ou o café pré-moído.

### Ajuste do grupo de distribuição

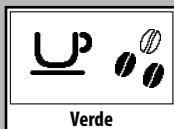
Com a máquina de café é possível utilizar a maior parte de chávenas existentes no comércio.

O grupo de distribuição pode ser ajustado na altura para melhor adaptar-se às dimensões das chávenas que queira utilizar.

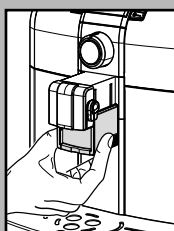
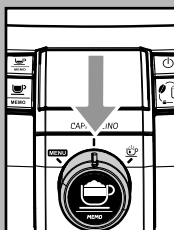
Para realizar o ajuste, levante ou abaixe manualmente o grupo de distribuição colocando os dedos conforme apresentado na figura.

As posições aconselhadas são:  
Para a utilização de chávenas pequenas;

Para a utilização de chávenas grandes.



Verde



• Debajo do grupo de distribuição podem ser colocadas duas chávenas para distribuir simultaneamente dois cafés.

### Ajuste "Aroma"

A máquina está predisposta para permitir o ajuste da quantidade de café a moer.

Ao pressionar e liberar a tecla "☪" será possível escolher entre quatro seleções (suave, médio, forte, pré-moído).

A seleção é possível quando os grãos são visualizados no visor; a cada pressão e liberação da tecla "☪" o aroma é variado em um grau:

☪☪☪ = Aroma suave

☪☪☪☪ = Aroma médio

☪☪☪☪☪☪ = Aroma forte

A seleção deve ser realizada antes da seleção do café. Desta forma determina-se a intensidade do sabor conforme o gosto de cada pessoa.

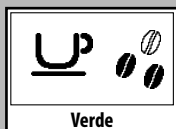
Depois de ter seleccionado o "aroma forte" é seleccionada a função que permite distribuir café com o café pré-moído.

Essa seleção é apresentada com o símbolo ao lado.

Para utilizar essa função consulte o parágrafo específico.

**i** Obs.: uma seguinte pressão permite aceder à página ao lado. Esta função permite distribuir um leite quente.

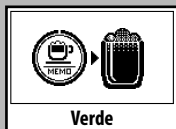
Para utilizar essa função consulte o parágrafo específico.



Verde

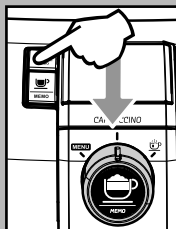


Verde

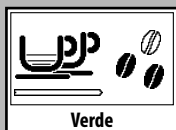
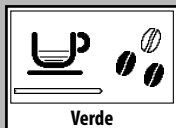


Verde

## Com café em grãos



- Para distribuir o café é necessário pressionar e liberar: a tecla "MEMO" para seleccionar o Aroma desejado.
- a tecla "MEMO" para obter um café expresso;
- a tecla "MEMO" para obter um café longo.



- De seguida inicia-se o ciclo de distribuição.

**i** Para a distribuição de 2 cafés, pressione 2 vezes a tecla desejada, a máquina deverá gerir automaticamente o ciclo de distribuição.

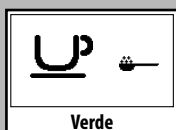
- A distribuição do café pára automaticamente quando atingir o nível programado; no entanto, é possível interromper a distribuição do café pressionando a tecla accionada anteriormente.

## Com café pré-moído

**i** Esta função permite utilizar café pré-moído e descafeinado.

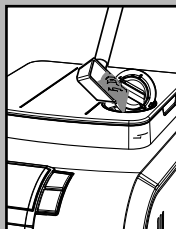
**i** Obs.:

- Se o café pré-moído não for deitado no compartimento, acontecerá apenas a distribuição de água;
- Se a dose for excessiva e forem deitadas 2 ou mais medidas de café, a máquina não distribui o produto. Também neste caso a máquina efectua um ciclo a vazio e descarrega o café em pó na gaveta de recolha das borras.



Para distribuir o café é necessário:

- Pressionar e liberar a tecla "MEMO" para seleccionar a função pré-moído
- Levantar a tampa do compartimento de café pré-moído.



- Verter apenas 1 medidor de café pré-moído no compartimento; para essa operação utilizar apenas o medidor fornecido com a máquina. De seguida volte a fechar a tampa.

**!** **Atenção: no compartimento deite apenas café pré-moído. Deite apenas café para máquinas de café expresso moído e nunca café em grãos ou solúvel. A introdução de outras substâncias e objectos poderá causar danos graves na máquina não cobertos pela garantia.**

Pressione e libere:

a tecla "MEMO" para obter um café expresso;

a tecla "MEMO" para obter um café longo.


- De seguida inicia-se o ciclo de distribuição.

- A distribuição do café pára automaticamente quando atingir o nível programado; no entanto, é possível interromper a distribuição do café pressionando a tecla accionada anteriormente.

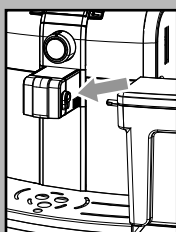
No final da distribuição do produto a máquina volta à configuração programada para o café em grãos.

**i** Para distribuir outros cafés repita as operações acima descritas.

## CAPPUCCINO

 **Perigo de queimaduras! No início da distribuição podem verificar-se breves jactos de água quente.**

**i** **Obs. importante: imediatamente depois de utilizar a máquina para distribuir um cappuccino, deverá realizar a limpeza de todos os componentes conforme descrito no capítulo "Limpeza do sistema de distribuição de leite".**

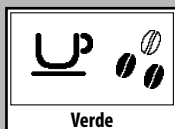


Depois de encher o recipiente do leite, posicione-o na máquina e introduza o pino do recipiente na sede.


Certifique-se de que o recipiente está introduzido até o fundo.




Posicione a chávena que utiliza diariamente para saborear o seu cappuccino.

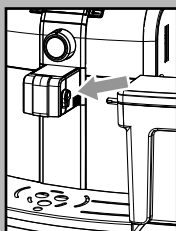


**i** Antes de distribuir o café verifique as sinalizações no visor e que o reservatório de água e o recipiente para o café estejam cheios.

**i** É possível preparar um cappuccino com o café pré-moído. Seleccione a função com a tecla  e deite o café no compartimento conforme descrito no parágrafo específico.

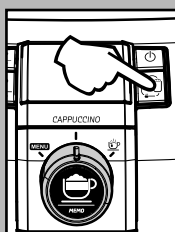
## DISTRIBUIÇÃO DE LEITE QUENTE

 **Perigo de queimaduras! No início da distribuição podem verificar-se breves jactos de água quente.**

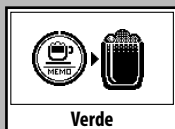


Depois de encher o recipiente do leite, posicione-o na máquina e introduza o pino do recipiente na sede.

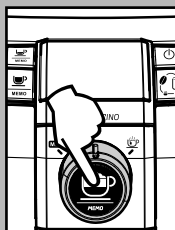
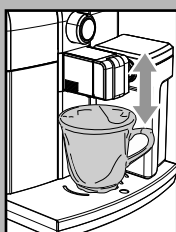
Certifique-se de que o recipiente está introduzido até o fundo.

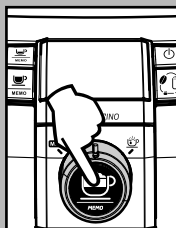


Pressione a tecla  até visualizar a presente página.

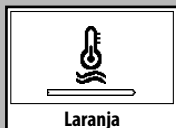


Pressione a tecla  para iniciar a distribuição de leite quente.





Pressione a tecla "☕".



Laranja

- A máquina necessita de um tempo de pré-aquecimento, nesta fase será visualizado o seguinte símbolo.

**i** Nesta fase a máquina mói o café e/ou se prepara para a distribuição do café.



Verde

- Quando o visor exibe o seguinte símbolo, inicia a distribuição do leite batido directamente na chávina.



Verde

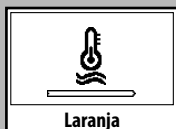
**i** Cada fase de distribuição é programada mas pode ser interrompida antecipadamente pressionando a tecla "☕".

- Quando a distribuição do leite termina, a máquina inicia a distribuição do café.



Laranja

**i** Obs. importante: imediatamente depois de utilizar a máquina para distribuir um cappuccino, deverá realizar a limpeza de todos os componentes conforme descrito no capítulo "Limpeza do sistema de distribuição de leite".



Laranja

A máquina necessita de um breve período de pré-aquecimento; nesta fase será visualizado o símbolo ao lado.



Verde

Alcançada a temperatura ideal, a máquina inicia a distribuição da quantidade programada de leite quente.

A distribuição será finalizada automaticamente.

Desejando interromper a distribuição do leite quente, pressione a tecla "☕".



Laranja

**i** Obs. importante: imediatamente depois de utilizar a máquina para distribuir um leite quente, deverá realizar a limpeza de todos os componentes conforme descrito no capítulo "Limpeza do sistema de distribuição de leite".



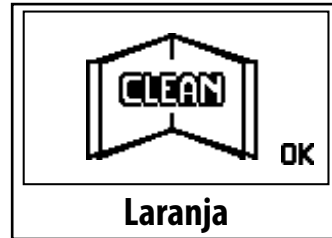
O leite, ainda sendo de longa conservação, tende a deteriorar-se rapidamente em temperatura ambiente; para o qual se recomenda NÃO mantê-lo à temperatura ambiente durante períodos prolongados e colocar a jarra de leite no frigorífico sempre que não precisar utilizá-lo. Além disso, é necessário que as partes em contacto com o leite sejam mantidas limpas seguindo as recomendações ilustradas nestas instruções.

## FUNÇÕES AUTOMÁTICAS DE LIMPEZA

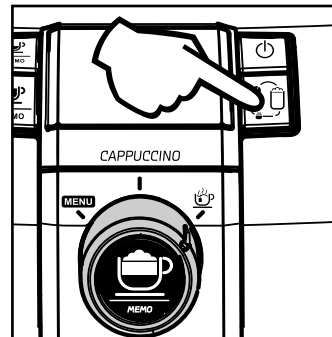
A máquina prevê, antes da entrada em Stand-By, um breve ciclo de limpeza da área de distribuição de leite. Ademais, após cada distribuição de bebidas à base de leite, a máquina recorda sobre a necessidade de limpeza dos sistemas que estiveram em contacto com o leite.

Este aviso não bloqueia nenhuma função da máquina e é apagado ao pressionar o botão inferior direito sempre que aparecer.

Recomenda-se todavia a limpeza frequente de todas as áreas da máquina em contacto com o leite e segundo as instruções no capítulo específico “LIMPEZA DO SISTEMA DE DISTRIBUIÇÃO DE LEITE”.



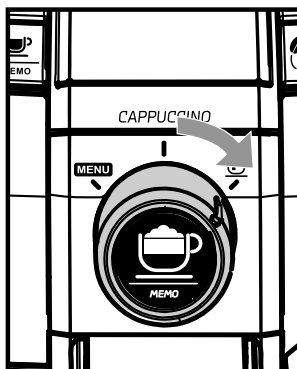
Laranja



## LIMPEZA RÁPIDA

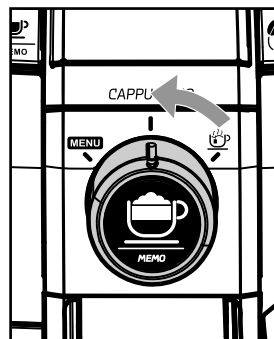
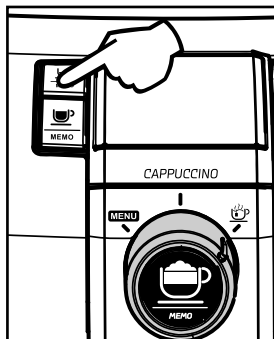
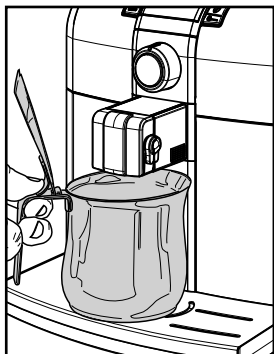
(Recomenda-se realizá-la após cada distribuição de leite)

Antes de realizar essa operação, retire a jarra do leite da máquina.



Laranja

Depois de uma série de distribuições de leite, vire o botão principal para a direita a fim de obter a distribuição de água quente: aparecerá a imagem "CLEAN+": coloque um recipiente debaixo do distribuidor e pressione o botão superior esquerdo para iniciar a operação de limpeza; depois disso, coloque novamente o botão na posição central para poder executar outros programas de distribuição.

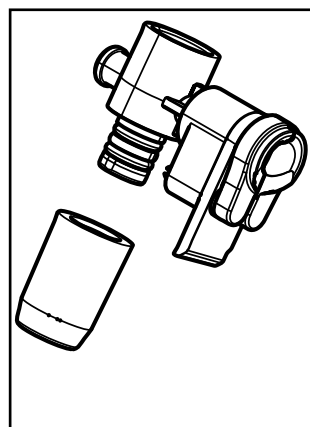
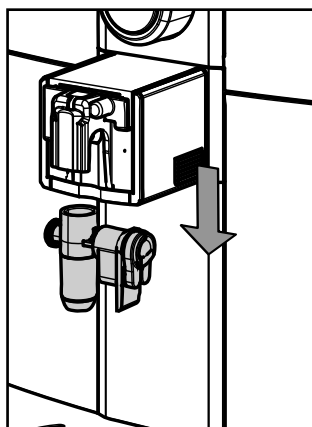
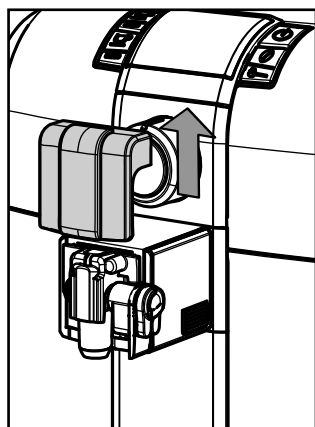


## LIMPEZA PERIÓDICA

**(Recomenda-se realizar esta limpeza toda vez que remover a jarra de leite ou quando o sistema de leite não funcionar correctamente ou ainda quando apresentar resíduos de leite).**

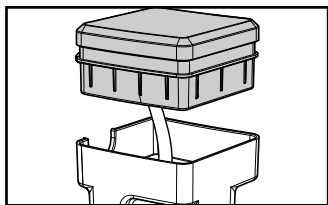
Recomenda-se realizar com frequência uma limpeza mais profunda das áreas de distribuição e emulsão do leite, desmontando-as, tanto àquelas da máquina quanto as montadas na jarra.

Desmonte as peças na máquina segundo as indicações das figuras seguintes:



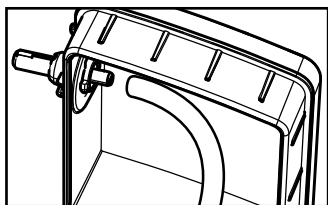


## LIMPEZA PERIÓDICA

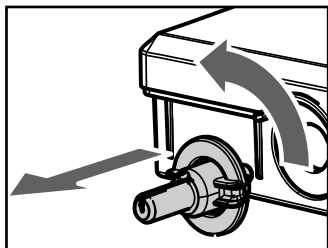


Para as peças montadas na jarra, proceda como segue.

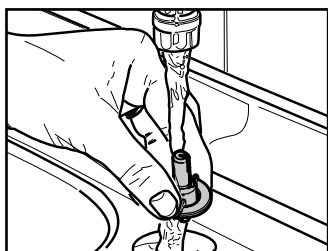
- Remova a jarra da máquina.
- Levante a tampa e preste atenção para que o tubo não salpique com o leite que permaneceu no seu interior.



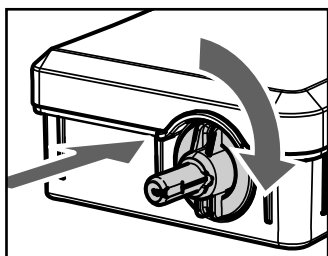
- Remova o tubo da tampa.



- Remova o pino:
  - Vire no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
  - Retire o pino da tampa.



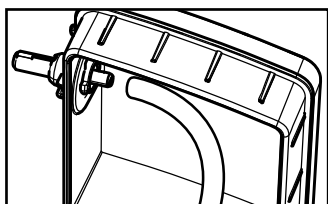
- Lave a tampa e a jarra com água morna.
- Lave o tubo e o pino de introdução na máquina fazendo passar água morna no interior da conduta.



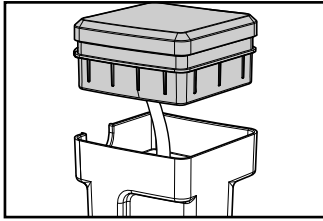
- Depois de ter enxaguado e secado todos os componentes, monte o pino na tampa:
  - introduza o pino na tampa.
  - Vire-o no sentido dos ponteiros do relógio até bloqueá-lo.

Introduza o tubo PELO LADO COM O CORTE RECTILÍNEO na tampa e posicione-o sobre o recipiente do leite.

**Igualmente é possível lavar essas peças em lava-loiça, tomando cuidado de colocá-las na bandeja dos talheres para evitar que sejam perdidas.**

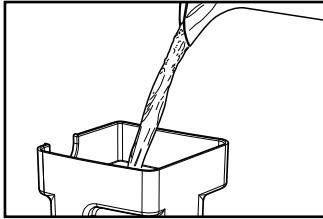


**Alternativamente, é possível obter uma melhor limpeza dos componentes acima indicados, deixando as peças desmontadas durante 30' em uma bacia cheia de água morna e com o específico detergente Saeco Cleaning Powder. (Enxagúe as peças com água corrente antes de remontá-las na máquina).**



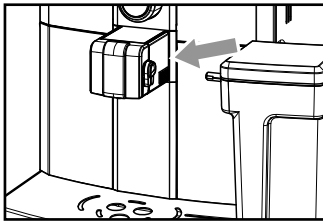
Para completar a limpeza, proceda conforme listado a seguir:

1 Remova a tampa superior prestando atenção ao tubo de aspiração.

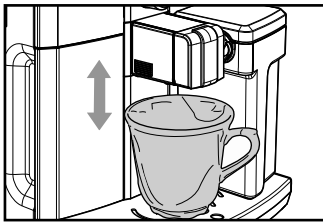


2 Encha o recipiente com água morna: nunca supere o nível MÁX. indicado no recipiente.

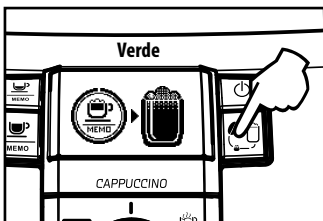
3 Coloque novamente o tubo de aspiração dentro do recipiente e feche com a tampa pressionando-a até o fundo.



Posicione a chávina que utiliza diariamente para saborear o seu leite quente.



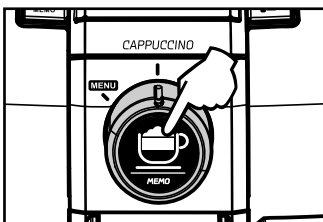
Pressione a tecla "☺" até visualizar a presente página.



Pressione a tecla "☺" para iniciar a distribuição da água.

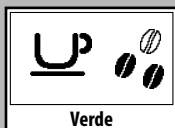
A distribuição será finalizada automaticamente.

Desejando interromper a distribuição da água, pressione a tecla "☺".

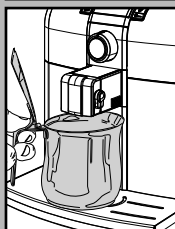


## DISTRIBUIÇÃO DE ÁGUA QUENTE

**⚠ Atenção:** no início podem verificar-se breves jactos de água quente: perigo de queimaduras.

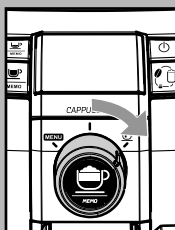


- Antes de distribuir água quente verifique que o visor exibe o seguinte símbolo.



Com a máquina pronta para distribuir café, proceda do seguinte modo:

- Introduza um recipiente debaixo do distribuidor.



- Vire o selector no sentido dos ponteiros do relógio até o ponto "☕".



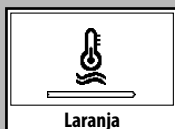
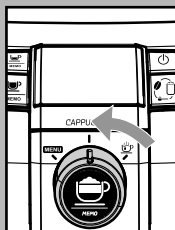
- No visor será exibido o seguinte símbolo.



Pressione a tecla "MEMO" para iniciar a distribuição de água quente.



- Retire a quantidade desejada de água quente; para interromper a distribuição de água quente pressione a tecla "MEMO".



Para colocar a máquina no funcionamento normal, vire o selector no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até colocá-lo novamente na posição "☕".

**i** De qualquer forma, depois da rotação do selector poderá não sair água quente e no visor será exibido o seguinte símbolo. Aguarde que a fase de aquecimento seja finalizada para obter um fluxo de água quente do distribuidor.



**i** É visualizado este símbolo, deve-se proceder à limpeza do distribuidor. Depois de ter posicionado um recipiente vazio pressione a tecla "MEMO" e aguarde o término da distribuição. Depois se poderá proceder com a distribuição de água quente.

## AJUSTES


A máquina que adquiriu permite efectuar alguns ajustes que lhe permitirá utilizá-la da melhor forma.


### Saeco Adapting System

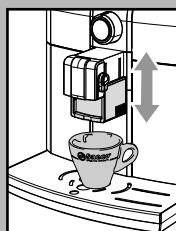
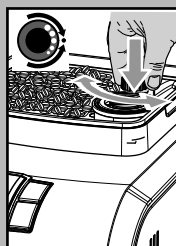
O café é um produto natural e as suas características podem mudar em função da origem, da mistura e da torrefacção. A máquina de café Saeco é equipada com um sistema de ajuste automático que permite utilizar todos os tipos de café em grãos existentes no comércio (não caramelizados).

- A máquina regula-se automaticamente para otimizar a extracção do café, assegurando a perfeita compactação da pastilha para obter um café expresso cremoso, capaz de liberar todos os aromas, independentemente do tipo de café utilizado.
- O processo de optimização é um processo de aprendizagem que exige a distribuição de um certo número de cafés para permitir que a máquina regule a compactação do pó.
- Atenção, pois podem haver certas misturas particulares que requerem um ajuste das mós para otimizar a extracção do café – (veja par. Ajuste do moinho de café).

### Ajuste do moinho de café

 **Atenção! O botão de ajuste da moagem, posicionado dentro do recipiente de café, deve ser rodado apenas quando o moinho de café estiver em funcionamento. Não introduza café moído e/ou solúvel no recipiente de café em grãos.**

 **É proibido introduzir qualquer material, que não seja café em grãos. O moinho de café contém componentes em movimento que podem ser perigosos; é proibido introduzir os dedos e/ou objectos. Só é permitido ajustar o grau de moagem mediante o botão. Antes de intervir, por qualquer outro motivo, dentro do recipiente de café, desligue a**



**máquina e retire a ficha da tomada de corrente. Não coloque café em grãos quando o moinho de café estiver em funcionamento.**

A máquina permite realizar um ligeiro ajuste do grau de moagem do café para adequá-lo ao tipo de café utilizado.

O ajuste deve ser realizado pelo botão presente dentro do recipiente de café; esse deverá ser pressionado e virado.

Pressione e vire o botão com um único disparo por vez e distribua 2-3 cafés; somente dessa maneira será possível notar a variação do grau de moagem.

As marcas de referência colocadas no interior do recipiente indicam o grau de moagem programado; podem programar-se 5 graus de moagem diferentes com as seguintes referências:

Referência Grande - Moagem Grossa  
Referência Pequena - Moagem Fina.

### Ajuste da altura do café na chávena

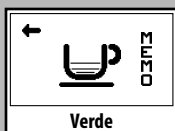
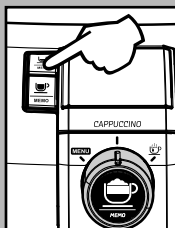
A máquina permite ajustar a quantidade de café distribuído segundo o seu gosto e/ou de acordo com as dimensões das suas chávenas.

A cada pressão e liberação da tecla “MEMO” ou “MEMO” a máquina distribui uma quantidade programada de café. Essa quantidade pode ser novamente programada segundo seu critério. A cada tecla está associada uma distribuição de café; essa ocorre de modo independente.

A título de exemplo, descreve-se a programação da tecla “MEMO” que, normalmente, está associada ao café expresso.

- Coloque uma chávena debaixo do distribuidor.

## AJUSTES

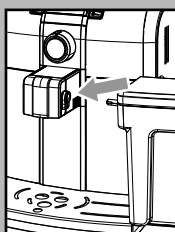


- Pressione e mantenha pressionada a tecla "MEMO"; até aparecer o símbolo (MEMO). A este ponto a máquina está em programação.
- A máquina inicia a fase de distribuição; no visor aparecerá o símbolo "←" que evidencia a tecla que se está a programar.
- Nesse momento deve pressionar-se a tecla evidenciada com o símbolo "←" quando na chávena se atingiu a quantidade de café desejada.

A esta altura a tecla "MEMO" está programada; a cada pressão e liberação a máquina deverá distribuir a mesma quantidade recém programada.

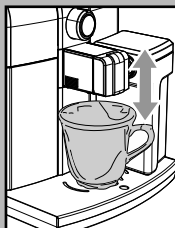
### Ajuste Cappuccino

A máquina permite ajustar a quantidade de leite e café distribuído para obter um cappuccino segundo o seu gosto e/ou de acordo com as dimensões das suas chávenas.

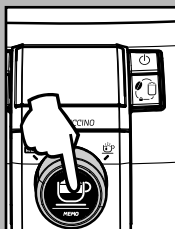


A cada pressão e liberação da tecla "MEMO" é possível distribuir um cappuccino programado segundo alguns parâmetros padrão. A quantidade de leite e café pode ser novamente programada segundo seu critério.

Depois de encher o recipiente do leite, posicione-o na máquina e introduza o pino do recipiente na sede. Certifique-se de que o recipiente está introduzido até o fundo.



Posicione a chávena que utiliza diariamente para saborear o seu cappuccino.



Mantenha pressionada a tecla "MEMO".



Quando aparece o ícone ao lado, libere a tecla "MEMO". A máquina está em processo de aquecimento para a preparação do leite.

Nessa fase a máquina está a moer a quantidade de café desejada.

Finalizado o aquecimento, a máquina inicia a distribuição do leite quente.

No visor aparece o símbolo "▼".

Nesse momento deve pressionar-se a tecla "MEMO" quando na chávena se atingiu a quantidade de leite desejada.

Finalizada a preparação do leite a máquina inicia a distribuição do café.

No visor aparece o símbolo "▼".

Nesse momento deve pressionar-se a tecla "MEMO" quando na chávena se atingiu a quantidade de café desejada.

A esta altura a tecla "MEMO" está programada; a cada seleção, pressão e liberação, a máquina deverá distribuir a mesma quantidade recém programada de cappuccino.

**i** Obs.: ao término da programação aparece a seguinte página; consulte o capítulo "Limpeza do sistema de distribuição do leite".

## Ajuste da quantidade de leite batido

A máquina permite ajustar a quantidade de leite distribuído segundo o seu gosto e/ou de acordo com as dimensões das suas chávenas.

Sempre que o desejar será possível distribuir uma quantidade programada de leite batido na sua chávena preferida. Essa quantidade pode ser novamente programada segundo seu critério.

Depois de encher o recipiente do leite, posicione-o na máquina e introduza o pino do recipiente na sede.

Certifique-se de que o recipiente está introduzido até o fundo.

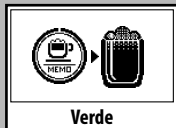
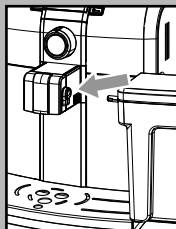
Posicione a chávena que utiliza diariamente para saborear o seu leite quente.

Pressione a tecla "☕" até visualizar a presente página.

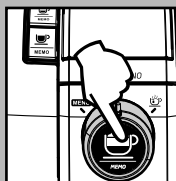
Mantenha pressionada a tecla "☕".

Quando aparece o ícone ao lado, libere a tecla "☕". A máquina está em processo de aquecimento para a preparação do leite.

Finalizado o aquecimento, a máquina inicia a distribuição do leite quente.



Verde



Laranja



Verde



Verde



Laranja



Preto

No visor aparece o símbolo "☕".

Nesse momento deve pressionar-se "☕" quando na chávena se atingiu a quantidade de leite desejada.

A esta altura a tecla "☕" está programada; a cada selecção, pressão e liberação, a máquina deverá distribuir a mesma quantidade recém programada de leite quente.

**i** Obs.: ao término da programação aparece a seguinte página; consulte o capítulo "Limpeza do sistema de distribuição do leite".

## Stand-by

A máquina está predisposta para a poupança de energia.

Após 60 minutos desde a última utilização, a máquina desliga-se automaticamente.

**i** Obs.: durante a fase de desligamento a máquina realiza um ciclo de enxágue, quando tenha sido distribuído um produto de café.

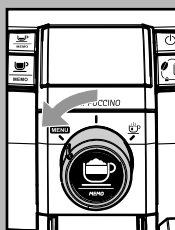
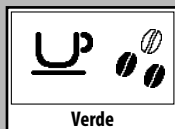
Para reiniciar a máquina basta pressionar a tecla ON/OFF (se o interruptor geral estiver posicionado em "I"); neste caso a máquina realizará o enxágue somente se a caldeira tiver sido arrefecida.

## PROGRAMAÇÃO

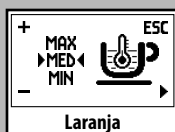
O utilizador pode modificar alguns parâmetros de funcionamento da máquina segundo suas próprias exigências.

### Entrar no "menu"

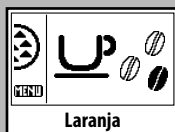
Com a máquina ligada e pronta para o uso, é possível entrar no menu de programação a qualquer momento.



Para entrar no menu de programação vire o selector no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até o ponto "MENU".

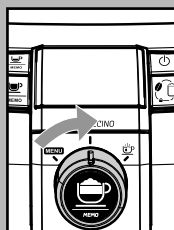
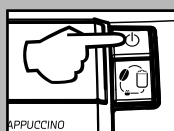
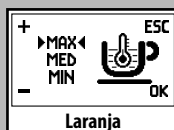
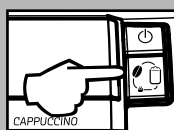
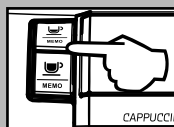
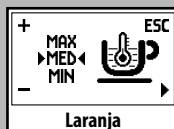


A primeira página apresentada é a seguinte.



**i** Obs. importante. Quando a máquina visualiza as seguintes páginas e quando se vira o selector no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até o ponto "MENU", a máquina visualiza o menu principal para realizar imediatamente o procedimento solicitado. Este funcionamento facilita as operações de manutenção.

Mesmo assim, todas as opções do menu podem ser revistas e modificadas com os comandos específicos.



### Comandos de programação

Em cada página será possível realizar modificações:

- As teclas "MEMO" e "MEMO" permitem modificar o valor da função, entre os valores presentes na página.

- A tecla "OK" permite o avanço entre as funções e a memorização das modificações realizadas.

**i** Obs.: a memorização das modificações é possível somente depois de uma modificação do valor presente; quando esse valor é modificado aparece a tecla "OK".

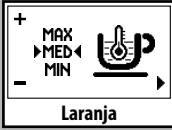
- A tecla "ON/OFF" permite a saída da modificação.

### Sair da programação

Para sair da programação coloque o selector na posição "0".

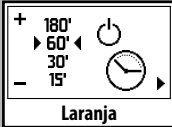
**i** Obs.: as modificações não memorizadas com a tecla "OK" serão ignoradas.

## Funções



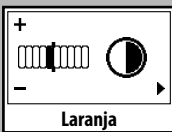
### TEMPERATURA DO CAFÉ

Esta função permite ajustar a temperatura de distribuição do café.



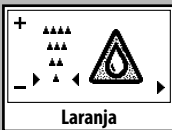
### TEMPORIZADOR (STAND-BY)

Esta função permite ajustar o tempo de passagem à Stand-by depois da última distribuição.



### CONTRASTE

Esta função permite ajustar o contraste do visor para melhor visualizar as mensagens.



### DUREZA DA ÁGUA

Esta função permite ajustar a dureza da água para permitir uma melhor gestão da manutenção da máquina:

- ▲ = água muito doce
- ▲▲ = água doce
- ▲▲▲ = água dura
- ▲▲▲▲ = água muito dura

**i** Para mais detalhes veja o parágrafo "Medição da dureza da água".



### FILTRO DE ÁGUA "INTENZA"

Esta função permite gerir o filtro de água "Intenza".

Para mais detalhes veja o parágrafo relativo ao tratamento do filtro.



### DESCALCIFICAÇÃO

Esta função permite gerir o ciclo de descalcificação da máquina.

Para mais detalhes veja o parágrafo relativo à descalcificação.

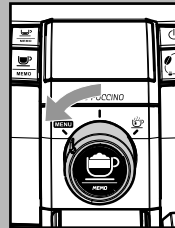


### PROGRAMAÇÕES DE FÁBRICA

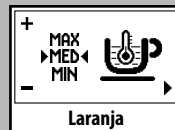
Esta função permite reprogramar os valores de fábrica.

## Exemplo de programação

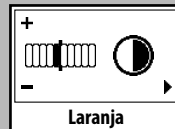
No exemplo, queremos explicar o procedimento para a programação do contraste do visor. Para modificar as outras funções proceda do mesmo modo.



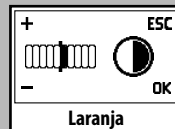
Com a máquina ligada, entre no menu de programação virando o selector no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até ao ponto "MENU".



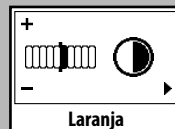
É visualizada a primeira página.



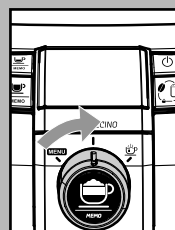
Pressione a tecla "MEMO" até visualizar a função "CONTRASTE".



Pressione a tecla "MEMO" 1 (uma) vez para aumentar o contraste.



Pressione a tecla "MEMO" para confirmar.



Para sair da programação coloque o selector na posição "MEMO".

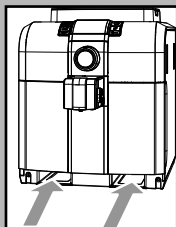
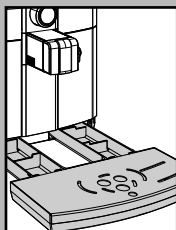
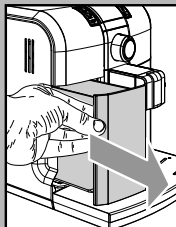
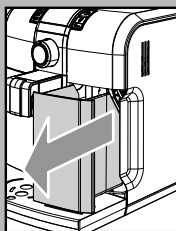
A este ponto a função está programada e estará imediatamente activa.



## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

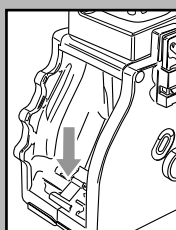
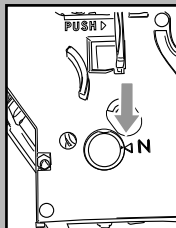
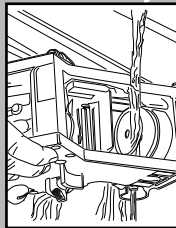
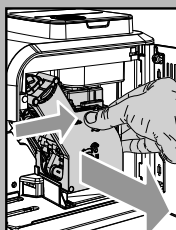
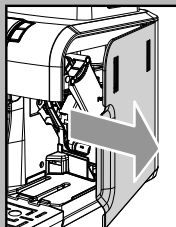
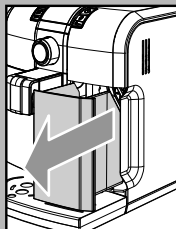
### Limpeza geral

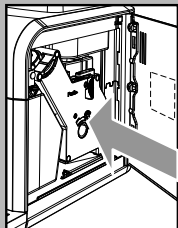
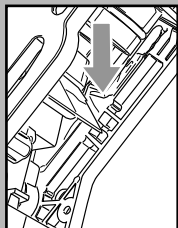
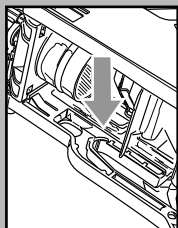
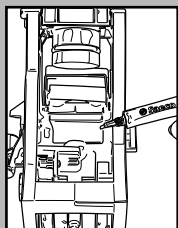
- Todos os dias, com a máquina ligada, esvazie e limpe a gaveta de recolha das borras.
- As outras operações de manutenção e limpeza só podem ser realizadas quando a máquina estiver fria e desligada da rede eléctrica.
- Não mergulhe a máquina em água.
- Não introduza os componentes removíveis na máquina de lavar loiça.
- Não utilize objectos farpados ou produtos químicos agressivos (solventes) para efectuar a limpeza.
- Para a limpeza do aparelho utilize um pano macio humedecido em água.
- Não seque a máquina e/ou os seus componentes utilizando um microondas e/ou um forno convencional.
- Aconselha-se a limpar quotidianamente o reservatório de água:
  - Extraia o filtro branco posicionado dentro do reservatório e limpe-o com água corrente potável.
  - Reposicione o filtro branco no seu compartimento, exercendo uma leve pressão combinada de uma leve rotação.
  - Encha o reservatório com água fresca potável.
- Diariamente, esvazie e lave a bandeja de limpeza; essa operação também deve ser realizada quando a bóia subir.
- Semanalmente limpe também a sede da bandeja de limpeza através das aberturas no fundo da máquina.



### Grupo café

- O Grupo Café deve ser limpo sempre que encher o recipiente de café em grãos ou, de qualquer forma, pelo menos uma vez por semana.
- Desligue a máquina pressionando o interruptor e retire a ficha da tomada de corrente.
- Retire a gaveta de recolha das borras. Abra a portinhola de serviço.
- Retire o Grupo Café segurando-o com a pega apropriada e pressionando a tecla «PUSH». O Grupo Café só pode ser lavado com água morna sem detergente.
- Lave o Grupo Café com água morna; lave o filtro superior com cuidado.
- Lave e seque cuidadosamente todas as peças do Grupo Café.
- Limpe cuidadosamente o compartimento interno da máquina
- Verifique que as duas marcas de referência coincidam.
- Verifique que a alavanca esteja em contacto com a base do Grupo Café. Pressione a tecla "PUSH" para assegurar-se que o Grupo Café encontra-se na posição ideal.





**i** Lubrifique o Grupo Café a cada 30 dias ou após cerca de 500 distribuições. A graxa para a lubrificação do Grupo Café é adquirida nos centros de assistência autorizados.

- Lubrifique as guias do grupo só com a graxa fornecida.
- Distribua a graxa uniformemente nas duas guias laterais.

- Introduza de novo o Grupo Café no compartimento adequado até obter o encaixe SEM pressionar a tecla "PUSH".
- Introduza a gaveta de recolha das borras. Feche a portinhola de serviço.

## DESCALCIFICAÇÃO



Laranja



A formação de calcário é uma consequência natural da utilização do aparelho.

A necessidade de efectuar a descalcificação é evidenciada pelo visor:

**i** O indicado no manual de uso e manutenção tem prioridade com relação às indicações descritas nos acessórios e/ou materiais de uso vendidos separadamente, onde exista um problema.

**i** Antes de realizar o ciclo de descalcificação realize o esvaziamento da bandeja de limpeza.

**i** Utilize unicamente o produto descalcificante Saeco. Foi concebido especificamente para manter da melhor forma o desempenho e a funcionalidade da máquina durante toda a sua vida útil, assim como para evitar, se for utilizado correctamente, qualquer alteração do produto distribuído.

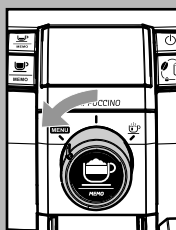
**!** **Atenção!** Não beba a solução descalcificante e os produtos distribuídos até a conclusão do ciclo. Nunca utilize, baixo nenhuma circunstância, o vinagre como descalcificante.

• Ligue a máquina com a tecla ON/OFF. Espere que a máquina termine o processo de enxágue e aquecimento.

**!** **Atenção!** Retire o filtro "Intenza" antes de introduzir o descalcificante.

**i** Retire o grupo leite antes de realizar o ciclo de descalcificação.

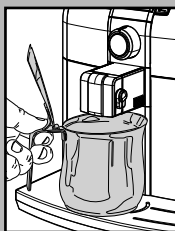
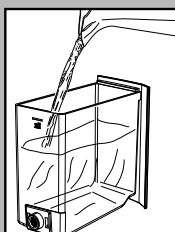
• Vire o selector no sentido contrário aos dos ponteiros do relógio até o ponto "MENU".



Laranja



Vermelho



Vermelho

• De seguida aparece no visor a página para iniciar a descalcificação.

• Pressione a tecla "MEMO" para aceder ao menu da descalcificação.

**i** Se a tecla "MEMO" for pressionada acidentalmente, deve sair pressionando novamente a tecla.

**i** Se for pressionada a tecla "MEMO" é obrigatório completar o ciclo de descalcificação.

• Deite todo o conteúdo da garrafa de descalcificante concentrado Saeco no reservatório de água do aparelho e encha-o com água fresca potável até alcançar o nível MÁX. Introduza novamente o reservatório na máquina.

• Introduza um recipiente debaixo do distribuidor.

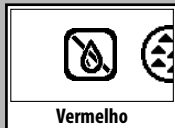
**i** A capacidade do recipiente deve ser de pelo menos 1 Litro. Caso não disponha de um recipiente assim tão grande, interrompa o ciclo pressionando a tecla expresso, esvazie o recipiente e coloque-o novamente debaixo do distribuidor, reinicie o ciclo pressionando novamente a mesma tecla.

• Só depois de ter adicionado a solução descalcificante no interior do reservatório, pressione a tecla "MEMO" para iniciar o ciclo de descalcificação.

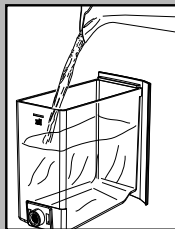
• Neste momento a máquina inicia a distribuição do descalcificante por intervalos (a barra indica o estado de avanço do ciclo).



**i** **Obs.: O ciclo de descalcificação pode ser colocado em pausa pressionando a tecla “MEMO”; para retomar o ciclo, pressione novamente a tecla. Isso permite esvaziar o recipiente ou ausentar-se por um breve período de tempo.**



- Quando a solução dentro do reservatório se finaliza aparece o símbolo posicionado ao lado.
- O símbolo indica que deverá enxaguar e encher o reservatório.



Enxágue bem o reservatório e encha-o com água fresca potável.

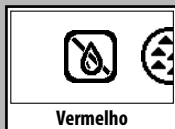
- Esvazie o recipiente utilizado para recuperar o líquido que sai da máquina e coloque-o novamente debaixo do distribuidor.



- Quando se introduz o reservatório cheio de água na máquina aparece o símbolo ao lado; inicia o ciclo de enxágue da máquina.



**i** **Obs.: O ciclo de enxágue pode ser colocado em pausa pressionando a tecla “MEMO”; para retomar o ciclo, pressione novamente a tecla. Isso permite esvaziar o recipiente ou ausentar-se por um breve período de tempo.**

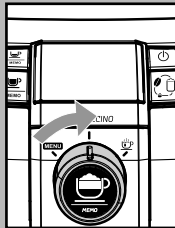
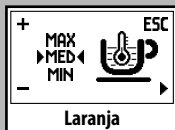
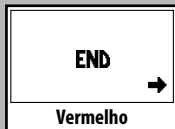
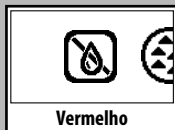


- Quando a água dentro do reservatório se termina aparece o símbolo posicionado ao lado; o símbolo indica que deverá enxaguar e encher o reservatório com água fresca potável para finalizar o ciclo.

- Esvazie o recipiente utilizado para recuperar o líquido que sai da máquina e coloque-o novamente debaixo do distribuidor.



- Quando se introduz o reservatório cheio de água na máquina aparece o símbolo ao lado; prossiga o ciclo de enxágue da máquina.



- Ao finalizar encha novamente o reservatório com água fresca potável e esvazie o recipiente localizado debaixo do distribuidor.

- Quando se introduz novamente o reservatório cheio de água na máquina aparece o símbolo ao lado. Pressione a tecla “MEMO” para sair do ciclo de descalcificação.

- A este ponto a máquina efectua o ciclo de aquecimento e de enxágue para a distribuição dos produtos.

- É visualizada a página principal do menu de programação.

- De seguida coloque o selector na posição “1”.

- O ciclo de descalcificação está concluído.

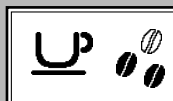
**i** **A solução descalcificante deverá ser eliminada de acordo com o previsto pelo fabricante e/ou pelas normas vigentes no país de utilização.**

**i** **Depois de ter realizado o ciclo de descalcificação proceda com a lavagem do grupo café conforme descrito no parágrafo “Grupo café” do capítulo “Limpeza e manutenção”.**

**i** **Depois de ter realizado o ciclo de descalcificação é aconselhável realizar o esvaziamento da bandeja de limpeza.**

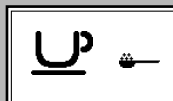
## VISOR DO PAINEL DE COMANDO

### Sinais de máquina pronta



Verde

- Máquina pronta para a distribuição do café e do cappuccino com café em grãos.



Verde

- Máquina pronta para a distribuição do café e do cappuccino com café pré-moído.



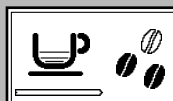
Verde

- Máquina pronta para a distribuição de leite quente.



Verde

- Máquina pronta para a distribuição de água quente.



Verde

- Máquina em fase de distribuição de 1 café expresso.



Verde

- Máquina em fase de distribuição de 1 café longo.



Verde

- Máquina em fase de distribuição de 2 cafés expressos.



Verde

- Máquina em fase de distribuição de 2 cafés longos.



Verde

- Máquina em fase de distribuição de um cappuccino com café em grãos.



Verde

- Máquina em fase de distribuição de um cappuccino com café moído.



Verde

- Máquina em fase de programação da quantidade de café a distribuir.



Verde

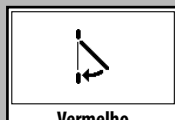
- Máquina em fase de programação da quantidade de leite quente a distribuir.



Verde

- Máquina em fase de programação da quantidade de cappuccino a distribuir.

## Sinais de alarme



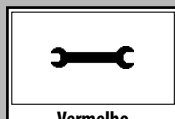
Vermelho

- Feche a portinhola de serviço.



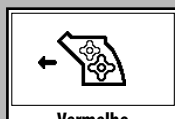
Vermelho

- Ausência de grãos dentro do recipiente de café.  
Depois de encher o recipiente é possível reiniciar o ciclo.



Vermelho

- Desligue e após 30 segundos ligue novamente a máquina. Experimente 2 ou 3 vezes.  
Se a máquina NÃO iniciar, contacte o centro de assistência.



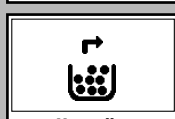
Vermelho

- O Grupo Café deve ser introduzido na máquina.



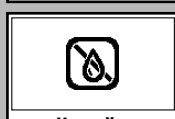
Vermelho

- Introduza a gaveta de recolha das borras.



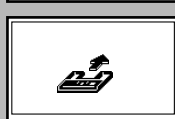
Vermelho

- Esvazie a gaveta de recolha das borras e o reservatório de recuperação de líquidos.



Vermelho

- Encha o reservatório de água.



Vermelho

- Introduza a bandeja de limpeza



Vermelho

- Página inicial para entrar no ciclo de descalcificação.  
Ao pressionar "ESC" é possível sair.



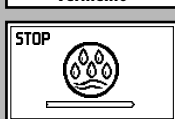
Vermelho

- Ciclo de descalcificação em fase de execução.



Vermelho

- Ciclo de descalcificação em PAUSA.



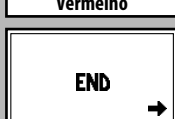
Vermelho

- Ciclo de enxágue do ciclo de descalcificação em fase de execução.



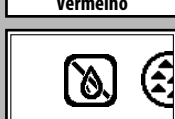
Vermelho

- Ciclo de enxágue do ciclo de descalcificação em PAUSA.



Vermelho

- Ciclo de descalcificação terminado. Pressione a tecla "OK" para sair do ciclo.



Vermelho

- Encha o reservatório de água.

## VISOR DO PAINEL DE COMANDO

### Sinais de aviso



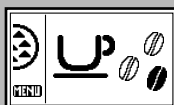
Laranja

- Máquina em fase de aquecimento para a distribuição de café, água quente e vapor.



Laranja

- Máquina em fase de enxágue. Aguarde que a máquina termine a operação.



Laranja

- A máquina necessita de um ciclo de descalcificação.



Laranja

- Proceda com a substituição do filtro Intenza por um novo.

**i** Esta mensagem é visualizada somente se a função for activada na programação.




Laranja

O alarme é desactivado somente quando se realiza o "RESET" pela programação.



Laranja

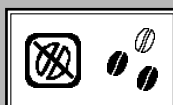
- A máquina necessita da limpeza do sistema de leite; consulte o capítulo "LIMPEZA DO SISTEMA DE DISTRIBUIÇÃO DO LEITE".

Após a lavagem do grupo leite deve-se pressionar a tecla  para apagar o aviso.



Laranja

- O Grupo Café está na fase de reinício devido ao reset da máquina.




Laranja

- Encha o recipiente com café em grãos e reinicie o ciclo de distribuição.



Laranja

- Problemas no circuito hidráulico. Pressione a tecla  para iniciar o ciclo de carregamento manual do circuito hidráulico.

## DADOS TÉCNICOS

O fabricante reserva o direito de modificar as características técnicas do produto.

Tensão nominal – Potência nominal - Alimentação .....	Veja a plaqueta posicionada no interior da portinhola
Material do corpo .....	Termoplástico/Metal
Dimensões (l x a x p) (mm) .....	256 x 315 x 415
Peso .....	.9 kg
Comprimento do cabo .....	1,2 m
Painel de comando .....	Na parte frontal
Reservatório de água .....	1,2 litros – Extraível
Capacidade do recipiente de café (gr) .....	260
Capacidade do recipiente das borras .....	8
Pressão da bomba .....	15 bar
Caldeira .....	.Inox
Dispositivos de segurança .....	Termofusível

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Comportamentos	Causas	Soluções
A máquina não liga.	A máquina não está ligada à rede eléctrica.	Ligue a máquina à rede eléctrica.
O café não está suficientemente quente	As chávenas estão frias.	Aqueça as chávenas com água quente.
Não sai água quente ou cappuccino.	O grupo leite está obstruído.	Limpe o grupo leite. <b>Antes de efectuar esta operação certifique-se de que a máquina esteja desligada e fria.</b>
O café tem pouco creme. <b>(Ver obs.)</b>	A mistura não é adequada ou o café não é fresco de torrefacção, ou está moído demasiado grosso.	Mude a mistura de café ou ajuste a moagem como no parágrafo "Ajuste do moinho de café".
A máquina demora demasiado tempo para aquecer ou a quantidade de água que sai do tubo é limitada.	O circuito da máquina está obstruído com calcário.	Descalcifique a máquina.
O Grupo Café não pode ser retirado.	O Grupo Café não está na posição correcta.	Ligue a máquina. Feche a portinhola de serviço. O grupo de distribuição volta automaticamente para a posição inicial.
	Gaveta de recolha das borras introduzida.	Retire a gaveta de recolha das borras antes de retirar o grupo de distribuição.
A máquina mói, mas o café não sai. <b>(Ver obs.)</b>	Falta de água.	Encha o reservatório de água e recarregue o circuito (parágrafo "Primeira utilização").
	Grupo Café sujo.	Limpe o Grupo Café (parágrafo "Grupo café").
	Círculo não carregado.	Recarregue o circuito (parágrafo "Primeira utilização").
	Caso extremo que ocorre quando a máquina está a regular automaticamente a dose.	Distribua alguns cafés conforme descrito no parágrafo "Saeco Adapting System".
	Grupo de distribuição sujo.	Limpe o grupo de distribuição.
Café demasiado aquoso. <b>(Ver obs.)</b>	Caso extremo que ocorre quando a máquina está a regular automaticamente a dose.	Distribua alguns cafés conforme descrito no parágrafo "Saeco Adapting System".
Café sai lentamente. <b>(Ver obs.)</b>	Café demasiado fino.	Mude a mistura de café ou ajuste a moagem como no parágrafo "Ajuste do moinho de café".
	Círculo não carregado.	Recarregue o circuito (parágrafo "Primeira utilização").
	Grupo Café sujo.	Limpe o Grupo Café (parágrafo "Grupo café").
O café sai fora do grupo de distribuição.	Grupo de distribuição obstruído.	Limpe o grupo de distribuição e as suas saídas.

**Obs.:** estes problemas podem ser normais se a mistura de café foi modificada ou no caso de se estar a efectuar a primeira instalação; neste caso espere que a máquina proceda a um auto ajuste, como descrito no parágrafo "Saeco Adapting System".

Para as avarias que não estão incluídas na tabela supracitada ou no caso das soluções sugeridas não resolverem o problema, contacte um centro de assistência.